JAARGANG No 193 VRIJDAG 24 AUGUSTUS 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE
UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360
Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent
Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Chaos ontreddert bestuur in Chili

OPPOSITIE BESCHULDIGD VAN FASCISME

Allende weigert ontslag regering

SANTIAGO – President Allende van Chili heeft het ontslag van zijn minister van Defensie, generaal Carlos Prats, aanvaard, maar het verzoek om ontslag van de overige veertien leden van zijn kabinet niet willen inwilligen. De Chileense regering had besloten en bloc af te treden om Allende de volledige vrijheid van handelen te geven, nodig voor het treffen van de maatregelen die hij noodzakelijk acht. Generaal Prats is ook afgetreden als opperbevelhebber van het leger. Twee weken geleden trad hij tot de regering toe, samen met de opperbevelhebbers van de marine en de luchtmacht en de chef van de politie. Tot opvolger van generaal Prats als opperbevelhebber van het leger heeft president Allende de divisiegeneraal Augusto Pinochet Ugarte benoemd.

Van militaire zijde is meegedeeld hoge legerofficieren Prats onder druk hebben gezet. Zelf heeft de generaal tegen verslaggevers gezegd dat hij als minister is afgetreden, omdat er in het leger ongerustheid was ontstaan over zijn betrekkingen met de regering-Allende. Dit was hem duidelijk gebleken toen vrouwen van officieren onlangs voor zijn woning gedemonstreerd hadden en hem verzocht hadden zijn ministersfunctie neer te leggen.

Cesar Ruiz, de opperbevelhebber van de luchtmacht, trad al eerder af als minister van Vervoer en openbare werken nadat hij er niet in geslaagd was tot een akkoord te komen met de stakende vervoerders. Hij werd opgevolgd door luchtmachtgeneraal Humberto Magliocchetti. Allende had op 9 augustus militairen in zijn kabinet gehaald om met hun steun een einde te kunnen maken aan de chaos in zijn land die voor een groot deel veroorzaakt is door de staking van de vervoerders.

De marxistische vakbond CUT heeft zijn 800.000 leden opdracht gegeven fabrieken te veranderen in forten van verzet tegen een voorgenomen omverwerping van het bewind van president Allende. De bond omschreef 's lands toestand als uitermate ernstig en zei dat Allende's tegenstanders een golf van activiteiten ter voorbereiding van de omverwerping van het regime in de zin hebben. Hij gaf de arbeiders opdracht onmiddellijk comité's van waakzaamheid voor de verdediging van hun fabrieken op te richten.

Een honderdtal grote fabrieken in Chili wordt sinds 29 juli door arbeiders bezet gehouden. Op die dag drukten getrouwe groepen een rebellie van een tankregiment bij het presidentiële paleis in Santiago de kop in.

Intussen hebben de regeringspartijen verbitterd gereageerd op een anti-Allende-motie in de Kamer van afgevaardigden op woensdag. Allende heeft volgens die motie in zijn 33 maanden als staatshoofd de wet bij herhaling geschonden. De communist Jorge Insunza zei dat de oppositie probeerde een militaire opstand uit te lokken en sprak van fascisme.

De linkse christendemoraat Luis Maira zei dat het de bedoeling van de oppositie is chaos en een abnormale situatie te creëren om zo het klimaat te scheppen voor de omverwerping van het marxistische regime-Allende.

Het Chileende ministerie van Buitenlandse Zaken sprak berichten tegen van de regering welgezinde afgevaardigden, volgens welke aan de Chileense grens Boliviaanse troepen werden samengetrokken. Als van deze berichten iets waar was zou het ministerie van Buitenlandse Zaken de eerste zijn on de nodige maatregelen te treffen, zei Luis Orlandini, staatssecretaris van het departement.





Publieke belangstelling bij de berging van het stoffelijk overschot van de heer Virginie.

AdaVirginie verdronken

WILLEMSTAD – Vlak voor zijn 43e verjaardag is de heer Adelbert („Ada") Antonio Virginie door verdrinking om het leven gekomen. Hij was rond zeven uur gisteravond gaan zwemmen ter hoogte van de openbare badplaats te Marie Pompoen. Zijn stoffelijk overschot is vanmorgen geborgen.

Om tien voor acht gisteravond werd aan de Havenpolitie gemeld, dat ten westen van het Flamboyant Sands hotel bij de badplaats aldaar een auto stond, waarvan de bestuurder omstreeks zeven uur aan het zwemmen was. Hij was op dat ogenblik nog niet aan de kant teruggekeerd. Onmiddellijk na de melding stelde de Havenpolitie een onderzoek in ter plaatse. Een man, die aan het einde van de pier zat te vissen vertelde aan de politie dat hij omstreeks vijf minuten over zeven iemand op een afstand van honderd meter van de kust op het water had zien drijven. Hij dacht dat de man onder-water-foto's aan het maken was. Hij had ook een paar mannen gezien, die aan het speervissen waren. Kort daarop hoorde hij van enige jongens dat een man vermist was.

De Havenpolitie heeft daarop de kust afgezocht op een afstand van ongeveer honderd meter, zonder resultaat. Vanmorgen om zeven uur werd ter hoogte van het gebouw van Landsfinancien een stoffelijk overschot op zee waar genomen. Het werd meer oostelijk van deze plaats uit zee op het droge gebracht. Bij het paleis van de gouverneur volgde een grote menigte het bergen van het stoffelijk overschot. De heer Virginie, die op 28 augustus 1930 werd geboren en aan de Bankwerkersweg woonde, was onder meer bestuurslid van SUBT.

KOPENHAGEN. – Aan boord van een Boeing-720 van de Deense chartermaatschappij Conair is zaterdag een gasfles ontploft, kort voor de landing op het vliegveld van Kopenhagen.

Arubaan in Spanje overleden

ORANJESTAD – Op Aruba werd gisteren bericht ontvangen dat de Arubaanse student Benjamin Roberto Leon, afkomstig van Shirizana 45-A aan de gevolgen van een steekwond welke hij enige weken geleden opliep in het Spaanse stadje Toremolinos is overleden.

De heer Leon werd gestoken door een Marokkaan en de omstandigheden waaronder dit gebeurde zijn niet nader bekend. Hij woonde in Rotterdam en was werkzaam bij de stichting SABA. Op 15 augustus werd door de overheid op Aruba op verzoek van de familie nadere inlichtingen gevraagd waarop de gevolmachtigde minister in Den Haag, na informatie in Spanje, liet weten dat het slachtoffer het redelijk wel maakte. Gisteren werd bericht ontvangen dat de heer Leon aan de bekomen verwondingen is overleden. Vermoedelijk zal de begrafenis op Aruba plaatsvinden.

Kissinger moet voor senaat verschijnen

FORT SMITH – Senator J. William Fulbright, voorzitter van de senaatscommissie voor de buitenlandse betrekkingen, heeft in Fort Smith, Arkansas, gezegd dat hij wil dat dr. Henry Kissinger voor de commissie verschijnt alvorens hij minister van Buitenlandse Zaken wordt.

Fulbright zei dat Kissinger als adviseur van president Nixon voor buitenlandse zaken en de nationale veiligheid, van het beginsel van executive privilege genoten had en nooit was verschenen voor de commissie om zijn beleid als zodanig toe te lichten.

De senator zei dat Kissinger weliswaar een zeer bekwaam man, voornaamste onderhandelaar en belangrijkste vertegenwoordiger van de president op het terein van de buitenlandse politiek was, maar dat de bekendmaking dat hij na zijn benoeming tot minister adviseur van het Witte Huis zal blijven, niet mag betekenen dat hij onder de paraplu van het presidentiele privilege zal blijven en niet voor de commissie verschijnen.

Solzjenitsyn mag niet bij zijn vrouw wonen

MOSKOU. – De Russische schrijver Alexander Solzjenitsyn heeft de autoriteiten van zijn land verordeeld omdat hij niet in de gelegenheid wordt gesteld met zijn gezin in Moskou te gaan wonen. „Ik ben geen lijfeigene, geen slaaf", zegt Solzjenitsyn in een brief aan het Kremlin die hij woensdag heeft gepubliceerd.

De Nobelprijswinnaar vindt dat het Russische systeem „menselijke of wettelijke overwegingen" ontbeert en dat woon- en verblijfsbeperkingen zoals de autoriteiten die opleggen „nauwelijks bestaan, zelfs in koloniale landen van de moderne wereld".

Solzjenitsyn die al lang uit de gratie van het Kremlin is heeft zijn brief geschreven aan de minister van Binnenlandse Zaken Sjtsjelokow. „Ik, zoals elke burger van dit land", zo gaat hij verder, „ben geen lijfeigene, geen slaaf, en ik ben vrij te wonen waar ik wil. Niemand, zelfs de hoogste autoriteiten niet, heeft eigendomsrechten om mij van mijn gezin te scheiden".

Sinds begin van dit jaar heeft Solzjenitsyn geprobeerd toestemming te krijgen om in Moskou te gaan wonen. Hij won toen een juridisch gevecht van 16 maanden om zich van zijn eerste vrouw te scheiden en trouwde vervolgens met Natalya Swetlowa met wie hij al drie jaar lang samenleefde. Zijn tweede vrouw heeft een appartement in het centrum van Moskou. Normaal gesproken krijgen personen die met inwoners van Moskou trouwen automatisch toestemming zich in de hoofdstad te vestigen. Maar Solzjenitsyn zegt dat zijn aanvrage een week geleden is afgewezen. Hij heeft enige tijd in een klein dorpje gewoond op het buitenverblijf van de cellist Mstislaw Rostropowitsj. Maar na zijn tweede huwelijk is hij verhuisd naar een zomerverblijf even buiten Moskou. Enkele vrienden heeft hij verteld dat hij binnenkort geen woonplaats meer heeft als de huurovereenkomst deze herfst afloopt. Ik zou stomverbaasd zijn over de vraag welke menselijke of wettelijke over-

Londen getroffen door bommenplaag

Iers republikeins leger aansprakelijk geacht

LONDEN – Londen is gisteravond opgeschrikt door een reeks van valse bommeldingen. Alleen één melding bleek juist te zijn. Aan het begin van de avond kwam bij een Londens persbureau een anoniem telefoontje binnen dat er een bom was geplaatst in de hal van het station van de ondergrondse in Baker Street. Bij onderzoen vond een spoorwegman de bom in een plastic tas. Volgens de politie die de helse machine bijtijds onschadelijk wist te maken, zaten er in de tas voldoende explosieven om een enorme chaos aan te richten en vele mensen te doden en te verwonden. De bom was afgesteld op 18.00 uur, een tijdstip waarop in het station veel forensen en vakantiegangers aanwezig zouden zijn.

De valse meldingen sloegen op bommen die geplaatst zouden zijn in andere stations van de spoorwegen en de ondergrondse, onder meer in Piccadilly Circus, Waterloo, Paddinton en Euston. Het onderzoek van de politie dat niets opleverde, veroorzaakte wel langdurige vertragingen in de treinenloop. Eerst na verscheidene uren kwam er een einde aan de chaos in het reizigersverkeer.

Scotland Yard heeft gisteravond bekendgemaakt dat bij de ambtwoning van premier Heath in Downing Street een bombrief is ontvangen. De brief was gericht aan een van de secretarissen van de premier, die zelf niet in Londen verblijft. De bom kon onschadelijk worden gemaakt, aldus de politie die verder geen bijzonderheden gaf.

In goedingelichte kringen is vernomen dat de bombrief dinsdag al op Downing Street 10 is besteld. De brief zat in een boek over de Oostenrijkse componist Gustav Mahler.

Gisteren is ook een bombrief ontvangen op het ministerie van Defensie. Ook deze werd tijdig ontdekt. Volgens een hoge functionaris van Scotland Yard zijn de bombrieven, de brandbommen die in warenhuizen zijn aangetroffen en de veel gevaarlijker tijdbommen het werk van een in de hoofdstad werkzame groep van het Ierse republikeinse leger. De bommenplaag in Londen zou volgens sommige waarnemers samenhangen met de opening op 10 september van het proces tegen tien Noordieren die terecht moeten staan wegens bomaanslagen in de Britse hoofdstad in maart van dit jaar.

Kissinger zal in beleid congres meer betrekken

Joodse afkomst speelt geen rol bij minister

SAN CLEMENTE – Dr Henry Kissinger, die als de senaat zijn voordracht goedkeurt, minister Rogers op het departement van Buitenlandse Zaken in Washington zal opvolgen, is geporteerd voor een buitenlands beleid dat door beide partijen in het congres gesteund zou kunnen worden. Kissinger zei, dat president Nixon op het buitenlandse vlak tot een nieuwe en volledige samenwerking op partnerbasis met het congres wil komen omdat het in het landsbelang is. Wij van onze kant zullen ons best doen een zo openmogelijk buitenlands beleid te voeren, aldus Kissinger op een persconferentie in Nixons buitenverblijf te San Clemente.

Hij riep in de herinnering dat de buitenlandse politiek van de Verenigde Staten vergeleken bij die van de jaren zestig, veranderd is. Zij is niet meer eenzijdig gericht tegen communistische invloed, wil de traditionele betrekkingen met Europa en Japan versterken en met Moskou en Peking naar een modus-vivendi zoeken.

Enerzijds wordt de defensie versterkt, aldus Kissinger, anderzijds, bij wijze van voorbeeld, over beperking van de bewapening gesproken.

Dr Kissinger werd gevraagd of Washington, zoals met China, ook de deur naar Cuba weer wilde openzetten. Hij antwoordde ontwijkend dat er op dit punt van geen diepgaander ontwikkeling sprake is.

Gevraagd waarom Nixon van zijn voorgenomen bezoek aan Latijns Amerika heeft afgezien, antwoordde Kissinger dat de president te zeer door binnenlandse vraagstukken in beslag genomen wordt.

Kissinger nam afstand van de stelling dat zijn joodse afstamming invloed op zijn buitenlandse beleid als minister zou kunnen hebben. Hij zei dat zijn politiek zou losstaan van religieuze of ethnische overwegingen.

Over het Midden-Oosten haalde dr Kissinger Nixon aan, waar deze gezegd heeft dat het een belangrijk en explosief gebied is.

Hij zei dat de affaire-Watergate ook op de buitenlandse politiek van de Verenigde Staten van invloed is geweest, maar hij sprak de hoop uit dat de uitwerking tot een minimum gereduceerd zou kunnen worden.

Europa niet gebrand op Nixon

LONDEN – De Europese leiders zouden president Nixons aangekondigde bezoek in de herfst niet op prijs stellen, maar wensen dat hij het uitstelt tot volgend jaar, zo heeft men vandaag in diplomatieke kring in Londen gezegd. Er zou onder de Europeanen verwarring heersen en men zou niet klaar zijn voor moeilijke besprekingen met de Amerikaanse president over de toekomstige vorm van het transatlantisch bondgenootschap. Een voortijdig begin van de onderhandelingen zou meer kwaad dan goed kunnen doen, zo zegt men. Een andere reden zou zijn dat Nixon zich beter eerst wat kan herstellen van de schade die hij heeft opgelopen als gevolg van het Watergate-schandaal.

Volgens eerdere berichten deze week uit Washington zou Nixon van plan zijn tegen het einde van oktober zijn Europese reis te beginnen. Kissinger zou eerder komen voor vooroverleg met de Europese leiders. Deze berichten zijn in de betrokken Europese hoofdsteden nogal koel ontvangen en officieel zijn er nagenoeg geen reacties geweest, maar in diplomatieee kringen laat men er weinig twijfel over bestaan dat uitstel tot volgend jaar betere vooruitzichten zou bieden.

De Britten zijn koel, maar niet tegen besprekingen en de Duitsers zijn ervoor maar erkennen dat er nog geen Europees concept is.

Volgens diplomatieke functionarissen maken de spanning tussen Frankrijk en Duitsland en de minder openlijke spanning tussen Frankrijk en Engeland de zaken niet makkelijker.

Hij was het zelf

TEL AVIV – Op het ministerie van Buitenlandse Zaken in Tel Aviv vertelde men dat minister Abba Eban onlangs op het Londense vliegveld Heathrow, voordat hij in een vliegtuig stapte, even nauwkeurig werd gefouilleerd als de andere reizigers. Toen hij zijn misnoegen daarover kenbaar maakte, zeiden de ambtenaren van de veiligheidsdienst dat zij er opdracht voor hadden gekregen omdat de Israelische minister van Buitenlandse Zaken met het vliegtuig mee zou gaan.

Maar dat ben ik zelf, had de minister uitgeroepen, waarna de ontstelde ambtenaren zich uitputten in verontschuldigingen.

Olieconcerns geven niet toe aan Libische eisen

LONDEN – De grote oliemaatschappijen zijn bereid Libie een belang van 51 procent te geven in hun Libische bezittingen maar zij gaan niet akkoord met de condities die de regering in Tripoli aanbiedt voor schadeloosstelling en het terugkopen van olie. Dat is vernomen in kringen die bij de onderhandelingen betrokken zijn.

De Koninklijke-Shell groep, Standard Oil of California, Texaco, Mobil Oil en Exxon zullen niet berusten in de deelneming van 51 procent door Libie tenzij zij ervan overtuigd zijn dat de aangeboden condities geen gevaar inhouden voor toekomstige nationalisatie-onderhandelingen met regeringen van andere olieproduktielanden. Koninklijke-Shell bestudeert bijvoorbeeld welke uitwerking de besprekingen met Libie kunnen hebben op haar werkzaamheden in Nigeria en in de landen rond de Perzische Golf. De voorwaarden waar Libie enerzijds en de kleinere concerns Occidental Petroleum, Marathon Oil, Amerada Hess en Continental Oil anderzijds het over eens zijn geworden, voorzien in een prijs van 4,90 dollar per barrel (159 liter) waartegen de maatschappijen het aandeel van Libie in de olieproduktie kunnen terugkopen. Indien die prijs ook van toepassing zou worden voor de grote oliemaatschappijen, zou dat betekenen dat de f.o.b.-prijs van Libische olie met eenderde omhoog zou gaan. Men merkte op dat — gezien de overeenkomst met de landen aan de Perzische Golf inzake een nationaal belang van 51 procent in de oliemaatschappijen in 1982 — de grote olie-ondernemingen „hun eigen graf zouden graven als zij op de voorstellen van Libie ingingen.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Frank en Eva. WEST-END: 19.00 en 21.00 Fury of king boxer; 23.30 Tough guy. CINELANDIA: 19.15 en 21.15 Ben; 24.00 The one eyed swordsman. DRIVE-IN: 17.15 La sonrisa de mamá; 21.15 The killer likes candy; 24.00 Love me like I do. CINE-RIO: 20.00 El dios negro.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Steenrijk en morgenavond te Fleur de Marie.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Antillean, tel.: 36298.

DIVERSEN

CURACAOS MUSEUM: 20.00 fototentoonstelling en uitreiking getuigschriften Beeldende Kunst.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoering El delito en la isla de las cabras.

SPORT

SHELL SUPER-TOERNOOI: 19.00 C.kl.: Quick '60 vs M.S.V. 2; 20.30 B. kl.: HMS Utrecht vs Willemstad 2 - Rust & Burgh.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 10.00-12.00 dam/schaak/domino - vanaf tien jaar; 14.00-17.00 bandtraining - gevorderden.

Suriname in 't kort

— Het overleg tussen de Surinaamse overheid en de directie van Billiton Suriname nv is afgesloten. Naar de officiele zijde in Paramaribo is vernomen, is volledige overeenstemming bereikt met betrekking tot te verlenen nieuwe concessies aan de bauxietmaatschappij en grotere zeggenschap van de Surinaamse overheid in de exploratie.

— Het Surinaamse parlement heeft zijn goedkeuring gehecht aan de herziening van de huwelijkswetgeving. Eenentwintig leden stemden voor, een was tegen en de fractie van de Nationale partij Suriname (NPS) onthield zich. De nieuwe wet biedt de mogelijkheid, dat de religieuze voorganger tevens het burgerlijk huwelijk voltrekt. De huwbare leeftijd, die voor de mohammedaanse man 15 en voor de vrouw 13 jaar was, is nu gebracht op 18 jaar. Grond tot echtscheiding is volgens de nieuwe wet uitsluitend duurzame ontwrichting van het huwelijk. Het instituut van verstoting is afgeschaft.

— Het personeel van de Surinaamse kledingfabriek TWS heeft woensdagochtend het werk twee ur onderbroken, om te protesteren tegen het uitblijven van een nieuwe cao. De onderhandelingen hierover zijn al sinds maart jl aan de gang. De werknemers eisen een loonsverhoging van 11 procent en verbetering van de sociale voorzieningen. De directie is bereid tot een verhoging van 5.3 procent plus en durtetoeslag van 10 gulden (Sur crt) per maand. De grootste aandeelhoudster van TWS is Kersten.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Voor het eerst sinds vijf dagen zijn de koersen op de NY Stock Exchange weer gestegen. De stijging was de grootste sinds 25 juli jl. De stemming bleef echter lusteloos. Volgens deskundigen was de opleving een gevolg van technische overwegingen. Op de beurs werd in de afgelopen dagen meer verkocht dan men kon leveren. Daardoor ontplooide koopjesjagers in toenemende mate activiteiten en werden aanzienlijke baissedekkingen verricht. Woensdagmiddag laat leek het erop dat de prijzen zich zouden herstellen van eerder die dag opgetreden daling nam al spoedig in kracht af.

AMSTERDAM — Internationals zwak, banken verdeeld, cultures flauw, scheepvaart verdeeld, Heineken en Nationale Nederlanden afbrokkelend, locale mark kalm en verdeeld, staatsfondsen verdeeld met vriendelijke ondertoon.

Nederland in een dop

— Volgens het dagelijks bestuur van de Partij van de Arbeid is emstige ongerustheid ontstaan over de beleidsplannen van het kabinet ten aanzien van de regionale politiek. In een verklaring zegt het bestuur dat deze ongerustheid veroorzaakt is door de negatieve manier waarop een aantal vragen van de Kamercommissie is beantwoord. Het bestuur vraagt de regering haar gedane verkiezingsbeloften na te komen.

— Een stiptheidsactie van de circa 400 beladers van de KLM op Schiphol heeft donderdag nauwelijks of geen vertraging in het vertrek der vliegtuigen opgeleverd. De beladers vormen maar een kleine groep van het totale beladingspersoneel. Ze zijn ongerust over het tempo van invoering van een nieuw werk-classificatiesysteem bij de KLM.

— Twee mannen hebben de Boerenleenbank in het Noordhollandse Bergen overvallen. De mannen bonden twee meisjes vast en gingen er met naar schatting 30.000 gulden vandoor.

— In de Frederikskazerne in Harderwijk is een 20-jarige dienstplichtige soldaat dodelijk getroffen door een kogel uit een dienstpistool. Het schot ging af, toen een andere dienstplichtige militair de werking van het wapen met het slachtoffer besprak. De koninklijke marechaussee onderzoekt de juiste toedracht van de zaak.

— Een van de mede-oprichters van de partij D66, de voorzitter van de Delftse hogeschoolraad drs Koenen, heeft bedankt voor het lidmaatschap van de partij. Drs Koenen, die ook lid is van de PvdA, motiveerde zijn beslissing, dat bij de PvdA ingrijpende veranderingen zijn te constateren en dat onder vergelijkbare omstandigheden de oprichting van een partij als D66 indertijd overbodig zou zijn geweest.

— Minister-president Den Uyl en minister van Buitenlandse Zaken Van der Stoel hebben in Bonn besprekingen gevoerd met bondskanselier Brandt en minister van Buitenlandse Zaken Scheel. Het betreft een kort kennismakingsbezoek waarbij de bilaterale problemen tussen beide landen en de actuele problemen in de buitenlandse politiek aan de orde kwamen.

— Staatssecretaris Glastra van Loon van Justitie heeft beslist dat in gevangenissen geen vuurwapens meer zullen worden gedragen door gevangenbewaarders. De gestichtswacht, belast met de buitenbewaking, zal bewapend blijven en kan eventueel assistentie verlenen. Een onderzoek heeft uitgewezen dat het gebruik van vuurwapens binnen een gebouw te riskant is. Bovendien bestaat het gevaar dat een wapen in handen komt van onbevoegden.

— De regering gaat Amsterdam helpen de begroting sluitend te maken. De maatregelen komen in grote lijnen overeen met die waarover met Rotterdam overeenstemming is bereikt en die waarover B. en W. van Utrecht zich nog beraadt — aanvulling van de tekorten van het openbaar vervoer en extra uitkeringen.

— De 17 VVDM-leden, die waren veroordeeld in verband met de groetweigerdag en een zitstaking, krijgen voorwaardelijk gratie. Hun straffen, van drie tot zes weken, zijn gehalveerd op voorwaarde dat ze zich gedurende een proeftijd niet misdragen.

Beurs van New York

ACF Industries Inc.	44 1/2	Ling-Temco-Vought	8 1/2
Airco Inc.	21 3/8	Litton Industries Inc.	8 3/8
Allied Chemical Corp.	33	Lockheed Aircraft	5 7/8
Aluminium Co. of America	68	Marcor Inc.	23
American Brands Inc.	35 1/2	Martin Marietta Corp.	16 1/8
American Can Co.	28 1/8	May Department Stores Co.	27 1/2
American Cyanamid C.	22 1/4	McDonnel Douglas Corp.	20
American Electric Power	24 1/2	Mobil Oil Corp.	56 7/8
American Metal Climax	34 1/4	Nabisco Inc.	39 1/4
American Motors Corp.	6 7/8	National Cash Register	34 1/2
American Smelting & Ref.	18 3/4	National Distillers & Chem.	13 3/8
American Teleph. & Telegr.	48	National Gylsum Co.	13
Ampex Corp.	5	National Steel Corp.	35 1/8
Anaconda Company	20 1/8	NL (National Lead) Industrie.	13 3/8
Armco Steel Corp.	19 1/2	North American Rockwell	
Atlantic Richfield Co.	83 1/4	Olin Corp.	13
Bendix Corp.	32	Pacific Gas & Electric	25 1/8
Bethlehem Steel	25 1/4	Penn Central Co.	2
Boeing Corp.	16 3/8	Pepsico Inc.	79 5/8
Burlington Ind.	28	Phelps Dodge	45 1/2
Burroughs Corp.	223 7/8	Philip Morris Inc.	118 1/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	16 3/8	Phillips Petroleum	53 5/8
Celanese Corp.	31 3/8	Procter and Gamble Co.	97
Chase Manhattan Corp.	345	R.C.A. Corp.	23 1/4
Chesapeake & Ohio Railway	41	Republic Steel Corp.	22 5/8
Chrysler Corp.	24 3/4	Reynolds (R.J.) Industries	45 3/4
Cities Services Co.	43 3/4	Royal Dutch Petroleum	43 1/4
Colgate-Palmolive Co.	30 1/2	Santa Fé Industries	22 7/8
Colt Industries Inc.	24 1/8	Sears Roebuck and Co.	94 5/8
Commonwealth Edison	29 1/2	Shell Oil Co.	52 7/8
Consolidated Edison of N.Y.	21 1/2	Southern Co.	16 1/2
Continental Can Co.	22 3/4	Southern Pacific Co.	28 5/8
Continental Oil	28 3/8	Southern Railway	33 1/2
CPC International	28 1/8	Sperry Rand Corp.	47 7/8
Curtiss-Wright Corp.	23 3/8	Standard Oil Co. of California	62 7/8
Curtiss-Wright "A"	——	Standard Oil Co. (Indiana)	77 3/8
Dart Industries	31	Exxon Corp.	88 1/4
Deere and Company	52 1/2	Sterling Drug	33 3/4
Dow Chemical	53 5/8	Studebaker-Worthington Inc.	36 1/4
Dupont (E.I.) de Nemour	158 3/8	Sun Oil Company	44 7/8
Eatern Airlines	8 1/8	Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	29 1/2
Eastman Kodak Co.	133 7/8	Texas Instruments Inc.	103 5/8
Engelhard Minerals & Chem.	18 3/8	Texas Utilities Co.	27 3/4
First National City Corp.	43 5/8	Transamerica Corp.	11 3/8
Ford Motor Co.	53 3/4	Unilever N.V.	45
Fruehauf Corp.	24 1/4	Union Carbide Corp.	33 7/8
General Development Corp.	7 7/8	Uniroyal Inc.	11 1/8
General Electric Co.	59 7/8	United Aircraft Corp.	25 7/8
General Foods Corp.	23 3/8	United Brands	7 3/4
General Motors	63 5/8	US Steel Corp.	28 7/8
General Public Utilities	18 3/4	Western Union Corp.	26 3/4
General Tel. & Electronics	28	Westinghouse Electric Corp.	34 3/8
Getty Oil	112 3/4	Woolworth (FW)	20
Gilette Co.	57 1/2		
Gimbel Brothers Inc.	21 3/4	AMERICAN STOCKS	
Goodrich (B.F.) Co.	21 1/4	Arkansas Louisiana Gas	20 1/4
Goodyear Tire & Rubber	21	Brascan	17 3/8
Gulf Oil Corp.	22 1/8		
Illinois Central Industries	18 1/4	ADD NEW YORK STOCKS	
Insilco Corp.	9	Amerade	33 1/4
Internat. Business Machines	229 1/4	Gulf Oil Canada	35 3/4
Internat. Harvester	33 1/4	Caterpillar	60 3/4
Internat. Nickel of Canada	31 3/4	Columbia Gas	26 3/8
Internat. Paper	40 1/2	North Am. Phil Corp.	22
Internat. Tel. & Tel.	30 1/2	Westerban	27
Johns-Manville Corp.	19 1/4	K.L.M.	35 5/8
Jones and Laughlin Steel	17	T.W.A.	19 1/4
Kennecott Copper Corp.	29 3/4	Twent. Century Fox	7 1/4
Kraftko Corp.	41 3/8	Dow Jones Index	864.46

Beurs van Amsterdam

7 pct Ned.	88.20	O.G.E.M.	38.20
AKZO	68.90	Pakhoed	163.50
Heinekens Bel. en Beh.	257.50	Rijnschelde	246
Heinekens Bier	277.50	E.M.S.	17.70
Hoogovens	68	Scholten-Honig	6.20
H.V.A.	90.50	V.M.F.	259
Philips	49.20	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	142
Unilever	119.70	Werelhaven	116
Kon. Olie	106.80	Wessanen	130
K.L.M.	98	Ant. Brouwerij	——
K.N.S.M.	204	Ant. Verf	156
V. Ommeren	365	Aruba Electra	192
Scheepvaart Unie	132	Sur. Brouwerij	——
A.B.N.	318	Converto	645
Nat. Nederlanden	66.30	Goldmines	135.60
Ngombezi	——	IKA Bel. Mij.	180
Alb. Heijn	117.70	NEFO	72.90
AMRO Bank	76.90	Robeco	225.90
Bergoss	353	Rolinco	149
V. Berkel	207	Utilico	122
Bols	122	Alcan Alum.	33.75
Bredero Ver. Bedr.	451.50	Ned. Ant. 7 3/4 71	
Buehrmann Tetterode	76.60	Ned. Ant. 6 1/2 67	82.2
Bijenkorf Beh.	96	Ned. Ant. 60	——
Calvé	170	Ned. Ant. 4 1/2 59	88.7
Cur. Handelmij	167.50	Ned. Ant. 4 1/2 62	79
Elsevier	625	Unitas	
Fokker	32		
V. Gelder	77.50	ANP/CBS INDICES	
Gist-Brocades	56.70	Inter Concerns	96.3
v.d. Grinten	218.50	Industrie	146.5
Hagemeijer	109	Scheepvaart	141.1
Internatio-Muller	67	Banken	149.6
Kon. Ned. Papier	260	Handel	128.0
Naarden	63	Algemeen	123.4

HEER BOMMEL EN DE TRANSMIETE

7769 — „Wat bedoel je?" vroeg heer Bommel inzakkend. „Daar komt me een hoogstaand amtenaar vertellen, dat ik onschuldig ben — en alles wat jij weet te zeggen is 'hm'. Wat bedoel je daar mee?" „Dat weet u best," zei Tom Poes. „U hebt wel schuld door uw geknoei met de transmieter. Nu gaat Dorknoper alles ongedaan maken, wat u gedaan hebt. Daardoor zullen erg veel lieden vreselijk teleurgesteld worden, terwijl u vrijuit gaat. Is dat rechtvaardig? Denk nu alleen maar eens aan die tunnelbouwer De Dupe en de uitvinder Kazimier Kriel." Deze woorden gaven heer Ollie te denken. Zijn gelaat bewolkte en het was duidelijk, dat hij aan een grote tweestrijd ten prooi was. „Kazimier Kriel," prevelde hij handenwringend. „De Dupe... Is dat rechtvaardig? Krag Hutjemut.. de krea torren.. ach, het is te veel noemen! Ik moet... Ik bedoel, ik voel..." Hij zweeg, daarop keer vastbesloten om en liep met grote passen naar zijn bediende, die wa bezig was het gazon te reinigen. „Luister eens even, Joost," sp gevoelige toon. „Ik ben bang, dat ik je spit een beetje voorbij omdat ik het te druk had met goed doen. Het was niet rechtvaar begrijpt wat ik bedoel. Wat denk je er van om een poosje rust Een reisje naar het zuiden of zo, terwijl ik eenzaam en heel stille goed te maken wat ik door goed doen bedorven heb?"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico; 19.30 discovaria; 20.00 baby's potpourri; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmuzik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.04 bo conoce; 17.10 schaakdemonstratie; 17.35 aguamen; 17.55 gomer pyle; 18.20 stromen van kracht; 18.30 headlines; 18.40 in the know; 18.47 temperature rising; 17.15 the Partridge family; 19.48 trabao den nos comunidad; 20.05 night galery; 21.05 nieuws; 21.30 show di Job; 22.30 nieuws; 22.45 dark shadows; 23.05 supercine.

***

VENEZUELA

RADIO CRACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 Abbott, Costello y Speedy Gonzalez; 18.00 un... dos... trillizas; 19.00 la indomable; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 dos rebeldes; 23.30 cine de medianoche (La máscara vengadora).

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 el festival de la risa; 19.00 la otra; 21.00 la loba; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 patrulla juvenil; 23.00 alrededor del mundo; 23.15 combate; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 „Lago music hall'; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.15 musica variá; 19.30 musica hulandes; 20.30 „la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.50 business 19.00 chapel of the air; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 bo conoce?; 17.05 superman; 17.30 3 musketiers; 18.00 cartoons; 18.15 telesistema; 18.30 trabao den comunidad; 18.45 pap. nieuws; 18.5 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 my three sons; 20.00 documentaries; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 Marcus Welby; 23.00 combat.

***

R.N.W.O. (6020 hKz): 17.30 nieuws; 17.48 Faoendé, Surinaams familieprogr. van Ursie Bento en Ruud van Hilten: hierin o.m. De elpee 25 jaar en cabaret Fons Jansen; 18.34 radiokrant voor de Ned. Ant. en Suriname: een progr. over Erosie nr 5; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

ZATERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muzikale tombola; 10.00 zaterdagochtend-uurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.32 vervolg zaterdagochtend-uurtje; 11.00 Aivinne's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reclamehoekje; 13.00 nieuws A.N.P.; 18.10 aanvullende muz.; 13.30 hit parade (Hermanito); 15.30 saludo musical; 16.30 peticiones.

***

VENEXUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.30 Hanna Barbera; 12.00 la clave de Alejo; 13.00 en tiempo es oro; 14.00 Venezuela vibra.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 clutch cargo; 12.00 los tres chiflados; 12.15 paracaidistas; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hombre en el espacio; 13.30 Lupy el lobo; 14.00 el monstruo Milton; 14.30 Popeye; 15.00 agente fantasma; 16.00 sábado sensacional.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.30 nieuws eng.; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 dutch progr.; 09.30 show me a penny; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 baptist hour; 11.00 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.20 Cristo para las naciones; 12.30 nieuws eng.; 12.50 view from 33rd floor; 12.55 Christian emphasis; 13.00 master works showcase; 14.00 haven of rest; 14.30 moody pres.; 15.00 ensueños musicales; 16.00 desencadenado; 16.30 melodianan celestial.

— In Wassenaar zijn woensdagnacht uit een woonhuis 22 schilderijen gestolen, met een totale waarde van 1 miljoen 115 duizend gulden. De bewoner van het huis is met vakantie.

Onderwijscongres op Curacao

VLC werkt aan plann onderwijsvernieuwing

WILLEMSTAD. — De V.L.C. (Vakbond van Leerkrachten op Curacao) hield woensdag een persconferentie in haar kantoor, waarbij aanwezig waren het bestuur van de VLC, het werkbestuur van de Pedagogisch Didaktische Commissie van de VLC en twee buitenlandse gasten, bestuurleden van de CLATEX (Central Latino-Americano de trabajadores en la educación y la Cultura), ter bespreping van eenste organiseren onderwijs — wereldcongres. De heer E. Cova van de V.L.C. deelde mee dat de vakbond van leerkrachten op Curacao, binnenkort een aanvang zal maken met een analyse van de onderwijssituatie op Curaçao met als doel te komen tot „concretisering van probleempunten" en een „standpuntiname te formuleren inzake te realiseren verbeteringen in de huidige onderwijssituatie op Curacao" De plannen tot een in de Oktobervakantie te houden lokaal onderwijscongres werden door de voorzitter van Pedagogisch Didaktische Commissie van de VLC, uiteengezet.

De heer Cuisana van de CLATEX deelde dat Curacao is uitgekozen als zetel voor een onderwijscongres voor middenamerikaanse en caribische landen, welk wordt gehouden van 14 tot 20 April volgend jaar. De heer voorzitter Cova van de VLC zal worden afgevaardigd naar respectievelijk een congres van de „Wereldverbond voor arbeid" in September a.s. ter vertegenwoordiging van Curacaose arbeiders en een congres van het „Wereld vakverbond van onderwijzend personeel" ter vertegenwoordiging van de CLATEX en alle Latijns amerikaanse leerkrachten. Deze congressen zullen in Belgie en Frankrijk worden gehouden.

De uitzending van de heer Cova is zowel met de minister van Onderwijs, R. Elhage en de gedeputeerde van onderwijs F. Rozendal besproken, en beiden hebbeen hun medewerking toegezegd. De heer Felix Luces van de CLATEX deelde mee dat de thema's die gedurende het onderwijscongres voor middenam caribische landen (April Willemstad) zullen worden o.m. zijn. „Een analyse huidige onderwijssystem sen tot oonderwijsvern eveneens ter sprake komt van de onderwijs- vakbond deze vernieuwingsprocessen"

Omtrent het eerder onderwijscongres gedurende tobervakantie, deelde de Costa Comez verder rende dit congres voor van studie-onderwijs, zullen worden gehouden. Costa Comez: „De res deze studieweekeinden dit congres worden be een rapport worden sam zullen wij konkreet en bereid kunnen deelne internationale onderwij in April van het volgend jaar benadrukte de heer Cova kelijkheid van de VLC Curaçao als in het buit overtuiging van het nut werken tussen divers ondanks verschillen in dit licht geeft de VLC werking dan ook aan de CL

Gevonden voorwerpen

WILLEMSTAD — De gevonden voorwerpen tijdvak van 15 tot augustus 1973 ziet er als sleuteltjes aan hanger goudkleurig damespols het merk "Wilkin" met sleutels (2 Toyota, 1 L reclame-etui; 1 meisjesb montuur; 1 Opel-cont bruin plastic damesport inh. o.a. 2 gouden gouden halskettinkje hangers; 1 z.g.n. gouden sieraden; 1 Am money-card t.n.v. Marie 1 pocket-book.

Nadere bijzonderhed bovenstaande voorw verkrijgen op het hoof Politie, kamer 7.

CONTROLE LEIDT TOT ONGENOEGEN BIJ PERSONEEL

Dr. Buma: „ik sta achter mijn mensen"

Reorganisatie bij Volksgezondheid

WILLEMSTAD — Personeelsleden van het Departement van Volksgezondheid hebben een telegram gestuurd naar minister mevr. L. da Costa Gomez waarin om haar persoonlijke bemiddeling wordt gevraagd i.v.m. „ernstige interne moeilijkheden met als gevolg grote arbeidsonrust en spanningen" op het kantoor van het Departement. Reden van dit telegram is waarschijnlijk de reorganisatie op het Departementskantoor aan de Heelsumstraat welke op voortvarende manier ter hand is genomen door dr. S. Buma sinds 1 augustus j.l. direkteur van het departement. Dr. Buma die vorig jaar in het nieuws is geweest i.v.m. de geruchtmakende film van Rustoord (welke film overigens aanleiding is geweest tot een volledige modernisering van de betrokken afdeling op Rustoord met de bouw van een nieuw paviljoen voor zestig bedden), trof bij het kantoor van Volksgezondheid een complete chaos aan toen hij daar de leiding op zich nam. Dat kan ook nauwelijks anders wanneer men bedenkt dat er in de afgelopen twintig jaar niet minder dan zeventien direkteuren zijn versleten, (dr. Buma is de 18de).

Met de volledige steun van de minister en de medewerking van een paar stafleden die in de afgelopen jaren de continuiteit van het departement hebben gewaarborgd zoals de heer D. J. Palm is dr. Buma begonnen met het uitstippelen van een beleid dat met inachtneming van enkele elementaire regels door het personeel op korte termijn zal moeten leiden tot een efficient draaiende organisatie.

Op 13 augustus werd een rondschrijven onder het personeel uitgedeeld waarin aan enkele van deze regels — die overigens volkomen normaal zijn op elk overheidskantoor — werd herinnerd.

Direkteur Buma wees er in het rondschrijven op, dat alleen wanneer ieder zich inzet voor een optimale plichtsbetrachting erop vertrouwd kan worden dat het Departement een kwalitatief goede bezetting krijgt en de betrokkene waardering voor zijn prestatie kan verwachten.

De reactie van een gedeelte van het personeel dat kennelijk al jarenlang niet meer gewend was aan een dergelijke discipline was — zoals meestal bij reorganisaties — er een van verzet. Men vond het vervelend dat er gecontroleerd werd of men al dan niet aanwezig was en of men op tijd kwam en er werd geprobeerd „test-cases" uit te lokken die uiteraard leidden tot een onprettige sfeer. Er vielen waarschuwingen en zelfs een officiële berisping, maar pas nadat dr. Buma en zijn naaste stafmedewerkers urenlang met personeelsleden individueel hadden gepraat om hun het belang van de maatregelen uit te leggen.

Solidair

Dr. Buma: „Ik sta immers volledig achter mijn mensen en wanneer zij hun capaciteiten tonen ben ik bereid tot het uiterste voor hun promotie te vechten, tot de ambtenarenrechter toe".

De direkteur van Volksgezondheid noemde enkele gevallen van personeelsleden die enigszins in hun werk gefrustreerd waren omdat bepaalde beloftes uit het verleden niet waren gehonoreerd of omdat zij — zoals uit nu afgenomen psychologische testen was gebleken — zij op een afdeling zaten waar de werkzaamheden niet strookten met hun persoonlijke instelling en ambities. Voor een van deze gevallen heeft hij zelfs de mogelijkheden nagegaan voor een studiebeurs voor fysio-therapie.

Van de andere kant stelt dr. Buma wel degelijk eisen aan zijn personeel en is hij niet van plan om b.v. bij sollicitaties personen aan te nemen die ongeschikt zij maar die met bepaalde referenties naar zijn kantoor worden gestuurd. Men moet er begrip voor hebben dat er op de overheidskantoren gewerkt moet worden en dat er een ruim aanbod is van personeel op de arbeidsmarkt waaruit een keuze kan worden gemaakt", aldus dr. Buma.

Nieuwe opzet

De nieuwe direkteur van Volksgezondheid is bezig aan een geheel nieuwe opzet voor de afdelingen en inspecties van zijn dienst. Daarbij worden een geneeskundige, farmaceutische, en epidemiologische inspectie geprojecteerd en verder afdelingen voor comptabiliteit, keuringen en ziektekosten, volksgezondheidsstatistiek en personeel. Voor 1975 staan twee nieuwe inspecties op het programma: een veterinaire- en een milieu-inspectie.

Zelf verwacht dr. Buma ook bij deze externe aanpak van de reorganisatie bij zijn Departement strubbelingen, vooral wanneer men te maken krijgt met de problemen van geneesmiddelen en met het vaststellen van regels voor de uitoefening van geneeskunde. Deze problematiek wil hij zo democratisch mogelijk aan de orde stellen tijdens een nationaal medisch congres waarvoor thans in samenwerking met de Panamerican Health Organisation (PAHO) de plannen worden gemaakt.

Maar voorlopig moet de direkteur van het Departement eerst orde op eigen zaken stellen, d.w.z. het personeel van het landskantoor van Volksgezondheid zover krijgen dat dit kantoor optimaal functioneert en dat er inderdaad service gegeven wordt.

De „opstandige" personeelsleden hebben intussen vóór vanmiddag drie uur een gesprek aangevraagd met de minister. Verwacht wordt dat zij van mevr. Da Costa Gomez te horen zullen krijgen dat de reorganisatie waarmee zij geconfronteerd worden niet bedoeld is als „pesterij" maar juist integendeel om het arbeidsklimaat te verbeteren.

La isla de las cabras

Rina Penso doet niet onder voor profcollega's



RINA PENSO heeft voor de zoveelste keer haar talent bewezen in het toneelstuk van Ugo Betti „El delito en la isla de las cabras". In dit stuk dat gisteren in Centro Pro Arte in premiere ging speelt Rina als gastactrice samen met professionele toneelspelers zoals ondermeer de bekende tv-ster Belen Diaz. De andere spelers waren Julio Alcazar, Malena Marquina en Jose Enrique Ortiz. Het stuk werd geregisseerd door een van de bekendste toneelregisseurs van Zuid-Amerika Marcos Reyes Andrade. Het is een prettige gedachte dat Rina die officieel toch nog steeds amateur is niet onderdeed voor haar professionele medespelers.

Het spel van de acteurs stond in het algemeen op een goed niveau en behaalde soms zelfs indrukwekkende hoogten. Het was duidelijk te merken dat er vakmensen aan het werk waren. Aan de andere kant kreeg men toch vaak het gevoel dat er teveel „toneel" werd gespeeld. De dramatische uitgestrekte armen deden soms onecht aan, evenals het overdreven gehijg in emotionele scènes. Er waren zeer veel scènes waarbij door één persoon werd gepraat en waarbij dan de twee andere vrouwen op natuurlijke houterige wijze soms minuten lang op de achtergrond bleven staan of heen en weer lopen; handenwringend en huilend. Ook de manier van lopen met plotseling half voorovergebogen stil blijven staan deed te kunstmatig aan. Degeen die nog het meest natuurlijke en spontane spel liet zien was Julio Alcazar die eigenlijk het hele stuk droeg. Ook Belen Diaz haalde soms een hoog niveau waarbij vooral haar mimiek opvallend was. Marlena Marquina wist haar rol van onzeker, verliefd, inverdrietig en zielig meisje ook heel goed waar te maken.

Het verhaal is eigenlijk heel simpel en het hele stuk speelt zich af in een huis dat staat op la isla de las cabras, een stil afgezonderd eiland. In het huis wonen drie vrouwen rustig bijeen totdat een man met zijn komst de nodige onrust veroorzaakt. Hij is nogal seksueel gericht en maakt beurtelings de drie vrouwen het hof. Wanneer de spanning in het huis ondraaglijk wordt besluit de dochter hem, met een pistool af te maken. Deze moordpoging mislukt maar later vindt de vrouwenveroveraar toch een wrede einde in een put. Hij wordt daar door een van de vrouwen neergelaten. Later laagt ze de twee anderen weg en wil dan de man weer uit de put laten. Ze komt dan tot de ontdekking dat het al te laat is en dat hij dood is.

Omdat het Spaans toch niet onze eigen taal is verdient het eigenlijk aanbeveling de tekst te lezen voordat men het stuk gaat zien. Er komen namelijk prachtige gedachtengangen en filosofieën in voor die men soms gevaar loopt te missen. Trouwens ook als men het stuk reeds gezien heeft loont het de moeite toch nog te proberen de tekst te achterhalen.

Tenslotte nog iets over het decor: het geheel ademde precies de sfeer uit die bij het verhaal paste. Een oud, landelijk ingericht vertrek, compleet met petroleumlampen, kruiken, geitenvellen en ruw houten banken en tafels. Goed werk van Sjon We van Meeteren en Miles Pinedo.

M.P.

Gesprek Maduro-Cuboha

WILLEMSTAD — De direktie van S. E. L. Maduro & Sons heeft de Cuboha, Curacaose bond personeel handelsbedrijven uitgenodigd voor een gesprek vanmiddag om half twee.

Als bekend had de Cuboha woensdagavond staande een algemene ledenspoedvergadering twee telegrammen met dezelfde inhoud aan de S. E. L. Maduro & Sons-direktieleden, ir Storm en N. M. Chumanceiro verzonden waarin aan S. E. L. Maduro & Sons tot vrijdag (vanmorgen) 12.00 uur de tijd werd gegeven het ontslag van de heer Maduro in te trekken.

WILLEMSTAD — Uit een auto, welke voor een woning aan de Argentinieweg geparkeerd stond, zijn donderdagavond tussen acht uur en half negen, vijftien donkerblonde damespruiken gestolen.

De gezamenlijke waarde daarvan bedraagt ongeveer 625 gulden.



WILLEMSTAD — De gistermiddag geplande cao ondertekening tussen de COPDA en CFW is niet doorgegaan. Op het laatste ogenblik — de partijen waren reeds in het AVV-C gebouw aanwezig — werd van COPDA-zijde bezwaren gemaakt tegen een redaktie van een artikel in de cao, welke de aanleiding was om de ondertekening uit te stellen opdat partijen tot een vergelijk kunnen komen. Op de foto: de heer De Lannoy, pompstation Sta. Rosa, verlaat met een „boos" gezicht het AVV-C gebouw.

Bestuur Coro Canta Antiyas

WILLEMSTAD — Het bestuur van Coro canta Antiyas in Tilburg staat sedert de laatste algemene ledenvergadering onder leiding van voorzitter E. C. Tielen. Voor de rest ziet het bestuur er als volgt uit: secretaris F. R. Salas, penningmeester C. Camelio en dirigent R. C. Pandt.

WILLEMSTAD — De Raspa-ploeg van de politie heeft donderdagmiddag tussen vier en zes uur een controle gehouden op de Schottegatweg West op de maximumsnelheid. Zestig autobestuurders werden bekeurd. Over het algemeen reden zij meer dan honderd kilometer per uur.

Half pond marihuana

WILLEMSTAD — Personeel van het bureau Verdovende middelen heeft donderdag vier jongelui te Salinja aangehouden wegens het gebruik van marihuana. Er werd een half pond van dit spul op hen aangetroffen en in beslag genomen. De jongelui — in leeftijd variërend van veertien tot 22 jaar — zijn, wat men noemt, "opgehouden voor verhoor". De laatste tijd was de politie regelmatig bericht, dat de jeugd van Salinja veel marihuana rookte. Vandaar het onderzoek door genoemd onderdeel van de politie.

Francisca distancieert zich van publikaties

WILLEMSTAD — Het ABVO-bestuurslid, R.J. Francisca, heeft zich vanmorgen gedistantieerd van alle verklaringen, kommuniques, e.d. opgenomen in de plaatselijke dagbladen m.b.t. de problemen die zich momenteel voordoen in het huidige ABVO-bestuur. In een verklaring vanmorgen uitgegeven zegt de heer Francisca dat als er niet gauw een oplossing hiervoor wordt gevonden hij zich genoodzaakt voelt de nodige konsequenties te trekken. Hij betreurt het dat de ABVO in het algemeen en de leden in het bijzonder de dupe worden van al deze verwikkelingen.

In een kort telefonisch onderhoud vanmorgen deelde de heer Francisca desgevraagd de Amigoe het volgende mee: "Op het ogenblik zijn er [illegible] problemen in het ABVO-bestuur. Indien op korte termijn hiervoor geen oplossing wordt gevonden zal ik onherroepelijk aftreden als bestuurslid van de ABVO. Op de vraag welke problemen wenste de heer Francisca niet in te gaan, daar hij vindt dat deze problemen binnen het ABVO-bestuur dienen te worden opgelost en niet via publikaties.

Als bekend is de heer J. Heiburg onlangs afgetreden als ABVO-secretaris. Ook de heer Els, penningmeester, heeft zijn ontslag (mondeling) ingediend en zou dit alsnog schriftelijk doen. Of dit reeds geschied is, kon geen uitsluitsel worden verkregen, daar de heer Els vanmorgen voor de Amigoe onbereikbaar was. De verklaring van de heer Francisca moet gezien worden naar aanleiding van het perskommunique in de Amigoe van gisteren onder de kop "Oude bestuursleden ABVO". Aktiegroep blijkt niet capabel te zijn.

Vaantjes van Deportivo Amigoe

WILLEMSTAD — Deportivo Amigoe heeft om zijn kas enigszins te spekken een aantal fraaie vaantjes laten vervaardigen, welke ten verkoop worden aangeboden. Deze voetbalclub werd in 1969 opgericht op 1 februari. Op het ogenblik speelt men in de B-klasse van de CVB. Woensdagavond is de beslissende voetbalwedstrijd tegen Riverside. Wint Dep. Amigoe deze ontmoeting dan moeten er beslissingswedstrijden volgen.

Hoogleraar uit gezet

WILLEMSTAD — De [illegible] van het plegen van [illegible] in geschrifte aangehouden Surinaamse hoogleraar is donderdag door de justitie uit zijn inverzekeringstelling ontslagen en uit de Nederlandse Antillen verwijderd. Op zijn terugreis naar Suriname werd hij begeleid door de Surinaamse inspecteur van politie, die hier was in verband met het onderzoek in deze zaak.



WILLEMSTAD — Op 23 augustus 1973 herdacht de heer F. A. Clementina het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de overheid. De jubilaris die chauffeur zwaar materiaal is bij de Reinigingsdienst, werd toegesproken in het bijzijn van zijn directe chef de heer A. Pietemella, door het hoofd van Dienst, de heer B. Prakken, die hem tevens namens het bestuurscollege een gratificatie en oorkonde overhandigde. Op de foto van links naar rechts, jubilaris F. A. Clementina, het hoofd van dienst B. Prakken en de directe chef van de jubilaris, A. Pietemella.



Curacao: Zeven mnd toerisme

WILLEMSTAD – Het toerisme naar Curaçao heeft over de eerste zeven maanden van dit jaar een flinke stijging te zien gegeven. Het totaal aantal overblijvende bezoekers steeg namelijk over deze periode van 59.163 in 1972 tot 68.440 in 1973 oftewel 15,6 procent. Naar nationaliteit was de stijging het grootste bij de toeristen uit de VS en wel van 25.517 tot 35.994 bezoekers oftewel 41 procent. Zo blijkt uit de gegevens van het Toeristenbureau.

Gedetailleerd krijgt men het volgende beeld met tussen haakjes de corresponderende cijfers over 1972: bezoekers uit de VS: 35.994 (25.517), stijging: 41 procent; uit Venezuela: 14.130 (16.363), daling: 13.6 procent; uit Nederland: 6.177(5.424), stijging: 13,8 procent; uit Canada: 1.080 (1.162), daling: zeven procent; uit Colombia: 1.619 (1.634), daling: 0,9 procent; uit Dominicaanse Republiek: 1.881 (2.495), daling: 24,6 procent, uit het Verenigd Koninkrijk: 1.108 (980), stijging: dertien procent; uit andere landen: 6.451 (5.588). stijging: 15,4 procent.

Wat de overnachtingen betreft over de eerste zeven maanden: 195.656 (123.767) door Amerikanen: stijging: 58 procent; 47.966 (50.639) door Venezolanen; daling: 5,2 procent; door Europese Nederlanders: 76.589 (63.417), stijging: 20,7 procent; door Canadezen: 7.232 (7.284), daling: 0.7 procent; door Colombianen: 12.667 (15.087); daling: 16 procent; door Dominicanen: 12.286 (15.970), daling: 23 procent; door Engelsen: 7.934 (6.696), stijging: 18.4 procent; door bezoekers uit andere landen: 33.418 (29.833), stijging: twaalf procent.

Over de gehele periode was het aantal overnachtingen: 393.748 (312.653) oftewel een stijging van 25,9 procent.

* Radio-Bagdad heeft bekendgemaakt, dat op 20 augustus drie agenten van de Perzische geheime dienst, die op 11 juni ter dood veroordeeld waren, zijn terechtgesteld. Vijf leden van het spionagenet zijn tot gevangenisstraffen veroordeeld.

WILLEMSTAD. – Ter herdenking van het dertigjarig bestaan van de vliegverbinding Miami – Curaçao werd gistermorgen per ALM-DC-9 een speciale vlucht gemaakt naar Miami. Als gast reisde onder anderen mee de heer H. C. Hakkenberg, een der mannen van het eerste uur toen deze lijn werd geopend. Met zijn vrouw gaat hij nu in Florida wonen. De heer Hakkenberg heeft er als gepensioneerde K.L.M.-gezagvoerder ruim 16.000 vlieguren opzitten. Op de foto het echtpaar Hakkenberg (vierde en vijfde van rechts) en de heren Jansen (zesde van rechts) en Cijntje (tweede van links) die vanaf het begin (in 1943) de Miami-Curaçao-lijn hebben meegemaakt. Tweede van rechts, de heer Herbert Pietersz, die namens de SOPEC de reis meemaakte.





AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00 14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: **4333.**
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 2116 of 1604.

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Nana (18 jr); 24.00 A man called Noon (18 jr); Rialto; 20.00 The valachi papers (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Come back Charleston Blue (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 en 24.00 The getaway (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Felicitas; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; San Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospitaal: tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

WACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD, SANTA CRUZ, PARADERA EN NOORD: dokter A. D. Zijderveld, Bachstraat 9, tel.: 3983; SAVANETA EN SAN NICOLAS: dokter O. L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; Santa Cruz, tel.: 8288; San Nicolas, tel.: 5906.

DIVERSEN
TENTOONSTELLING: Koningin Juliana en Aruba - t.g.v. zilveren regeringsjubileum - openbare leeszaal, Oranjestad.
CARIBECLUB: 20.30-21.30 damesgym.

SPORT
EAGLECLUB: 20.00 badminton.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelen.
VOLLEYBALL: 16.00 sel. Pius X/Panters vs Valiant/D.B. Juniors - asp.; 16.30 sel. comb. Str./Comets/Jun. str. vs Vulcanus/Volkswagen - jun. dames; 17.00 sel. Giants/Eagles/Dakota/Tigers vs 11 Boys/Bata/Kist - ju. heren - Ceciliaclub.
BASKETBALL: 19.00 Connie Francis vs Valiant - jrs.kl.; 20.00 Ritz vs Striders - heren B.kl.; 21.00 Aruba Jrs vs Chinese Club - heren A.kl. - baan Aruba Jrs.

ZATERDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: spreekuren: van maandag tot en met vrijdag van 16.00 tot 19.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnesstraat 25, tel.: 3760.
Y.M.C.A.: 13.30-16.30 zwemlessen (kinderen); 19.00-21.00 tienerclub - tieners, clubgebouw San Nicolas.

SPORT
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur open voor leden.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
VOETBAL: 16.00 San Nicolas Jrs II vs S.C.A. II - San Nicolas jrs; Aruba Jrs II vs R.C.A. II - R.C.A.

MEP-voorstel afgewezen

BC mag zich verweren in proces om Arasji

ORANJESTAD — Tijdens de voortzetting van de eilandsraadsvergadering kreeg het B.C. gistermorgen machtiging van de eilandsraad (E.R.) om vanwege het eilandgebied Aruba verweer te voeren in eerste aanleg tegen de eis van wijlen Quirino Luidens en eventuele erfgenamen, alsmede tegen eventuele voegende partijen, met betrekking tot het stuk grond, groot 38.81 ha., bekend als Arasji. Een voorstel van de MEP om dit agendapunt voor verder onderzoek naar de Huishoudelijke vergadering te sturen, werd met 12 tegen 6 stemmen verworpen.

Eind 1971 heeft wijlen de heer Quirino Luidens een eis tegen het eilandgebied ingesteld bij het Gerecht in eerste aanleg, waarbij eiser de eigendom vorderde over voornoemd stuk grond. Het B.C. stelt dat het onderhavige stuk grond in 1953 door het land aan het eilandgebied in eigendom werd overgedragen. Inmiddels heeft het eilandgebied Aruba een aantal percelen grond, dat valt binnen de omgrenzing van genoemd stuk grond, in erfpacht uitgegeven.

MEP-lid Frans Figaroa bracht in dit verband naar voren dat de raad in het verleden diverse malen machtiging had verleend aan het B.C. om verweer te voeren, doch dat hiervan weinig is gebleken. Hij bracht in herinnering het stuk grond waarop vroeger „Antonio's Restaurant" was gevestigd, waarvan niets is terecht gekomen bepaalde personen deel gingen vormen van de centrale regering. Het lid Watty Vos (MEP) wilde eerst een situatietekening van het onderhavige stuk grond zien alsmede de voorstukken over dit geval, zodat de raad zich op de hoogte kan stellen van wat er allemaal heeft plaatsgevonden.

De fractieleider van de MEP, Betico Croes, zag liever dat het B.C. en eiser tot een schikking zouden komen. Uit gesprekken met eiser en juridische adviseurs is hem gebleken, dat eiser de eigenaar van voornoemde stuk grond zou kunnen zijn. Spreker toonde als mogelijke bewijs hiervoor onder andere een kwitantie, waaruit bleek dat eiser in het verleden grondbelasting voor het stuk grond zou hebben betaald. Spreker vond dat het beter zou zijn eerst een grondige studie hierover te maken en kwam daarna met het voorstel het agendapunt naar de huishoudelijke vergadering te verwijzen.

Dr Gustavo Oduber, fractieleider van de PPA, vond dit alles een simpele zaak. Het B.C. vroeg slechts machtiging om zich te kunnen verweren nadat eiser zijn vordering had ingediend. Ook gedeputeerde Rudi Frank was dezelfde mening toegedaan als de heer Oduber. Hij zag de noodzaak om de situatietekening voor te leggen niet aanwezig. Nu dat eiser het geval voor de rechter heeft gebracht, en niet het B.C., is de rechter de juiste instantie om hierover een oordeel te vormen. Desgevraagd beantwoordde hij de leden, dat het B.C. nog geen beslissing heeft genomen welke raadsman voor het eilandgebied zal gaan optreden.



ORANJESTAD — Ten kantore van het De Veer-theater vond donderdagmiddag de huldiging plaats van de heer François Paris, die het feit herdacht dat hij een kwart eeuw in dienst van het bedrijf was. Hij werd hartelijk toegesproken door de heer Efuardo de Veer directeur van het bedrijf. De heer Paris staat bekend als een bijzonder prettig mens, die met iedereen goed om weet te gaan en overal hoog aangeschreven staat.

Brandweerwagen kost ruim zestig mille

ORANJESTAD — Akkoord ging de eilandsraad gistermorgen ook met het voorstel van het B.C. om een aanvullend krediet van 5720 gulden te voteren voor aanschaf van een nieuwe brandweerwagen, ter vervanging van de 21 jaar oude brandweerwagen no 7. Op de kapitaaldienst van de begroting voor 1972 is ten behoeve van de aanschaf van deze nieuwe brandweerwagen reeds een krediet opgebracht van f. 55.000.—

Bij de terzake gehouden openbare aanbesteding is dit krediet echter niet toereikend gebleken. De overschrijding welke f. 5.720.— bedraagt, is toe te schrijven aan prijsstijgingen van materialen en vrachttarieven.

Op vragen van de leden gaf gedeputeerde Virgilio Kock te kennen dat een en ander te lang heeft geduurd omdat een tweede aanbesteding moest worden gehouden, omdat bij de eerste aanbesteding de inschrijvingen te hoog bleken te zijn, waarvan de laagste inschrijving tachtigduizend gulden bedroeg. De nieuw aan te kopen brandweerwagen zal op het vliegveld worden gestationeerd.

Het nieuwe brandweergebouw op de luchthaven kon nog niet in gebruik worden genomen omdat de aan te leggen weg tussen het gebouw en de landingsbaan nog niet voltooid is. De gedeputeerde verwacht dat dit wel aan het eind van het jaar een feit zal zijn, waarna de verhuizing van het oude naar het nieuwe brandweergebouw kan plaatsvinden. Het rapport over de scheiding van brandweer en garage is reeds in het bezit van het B.C., aldus de gedeputeerde. Momenteel zijn er twee lokale personen met een studie-opdracht in Nederland om tot brandweerofficieren te worden opgeleid. Het betreft hier twee H.T.S.-ers, die na voltooiing van hun studie als ploegcommandanten kunnen worden aangesteld.

Bomdreigementen in Santiago

SANTIAGO — Het Chileense ministerie van Buitenlandse Zaken heeft meegedeeld dat de ambassade van een aantal communistische landen in Santiago met bomaanslagen zijn bedreigd. Genoemd werden de diplomatieke vertegenwoordigingen van Cuba, Roemenie, Hongarije en Polen.

SAN NICOLAS — Zaterdag, 25 augustus, gaat de nieuwe A-klasse baseballcompetitie van start. De eerste wedstrijd tussen Topcar en Holiday Inn is om twee uur in het Lago Sportpark.

Dezelfde middag worden de volgende wedstrijden gespeeld: Santa Cruz — White Label op het Santa Cruzveld en Budweiser — Schlitz op het Budweiserveld te San Nicolas. Op zondagmorgen half elf wordt op het Budweiserveld de wedstrijd Pepsi Cola — Marlboro gespeeld.

Eilandsraad besluit marathonvergadering

ORANJESTAD — Om elf uur gisteravond was het zover dat voorzitter Jossy Tromp voor het laatste maal de hamerslag liet horen in de eilandsraadvergadering, waarin sedert woensdagmorgen tweeentwintig agendapunten onder de loupe werden genomen. Vooral het laatste gedeelte van de vergadering kenmerkte zich door een zeer zakelijk verloop.

De aanvraag van het BC voor aanvullend krediet van 15.300 gulden ten behoeve van eigen radiotechnische onderhoudsafdeling op de luchthaven werd in record tempo door de raad ingewilligd. Uit oogpunt van bedrijfszekerheid alsmede op grond van financiele overwegingen acht het BC het verantwoord en gewenst het onderhoud van de radio navigatie apparatuur op de luchthaven waaronder de VOR-installatie, in eigen beheer te nemen en dit onderhoud niet langer op kontraktbasis door derden te laten uitvoeren.

Het creeren van een eigen radio onderhoudsafdeling is mogelijk door indienstneming van een tweetal lokale krachten die kortgeleden in het kader van een technisch bijstandprogramma op kosten van de ICAO een radio technische opleiding hebben ontvangen.

Het gevraagde aanvullend krediet is ter voorziening in de kosten voor het uitzenden van de eerdergenoemde twee personen, alsmede de reeds bij de luchthaven werkzame radiomonteur, naar de rijksluchtvaartdienst op Schiphol waar men gedurende ongeveer drie maanden stage zal kunnen lopen om de noodzakelijke praktische ervaring op te kunnen doen. Op een vraag van het PPA-lid Guillermo Trinidad verklaarde gedeputeerde Virgilio Kock dat het verschaken van het onderhoud in eigen beheer een kostenbesparing van ongeveer tien duizend gulden per jaar zal betekenen. Voorts was de raad eenstemming over het door het BC gevraagde aanvullend krediet van vijfendertig mille ten behoeve van verhoging van de personeelssubsidie voor het kindertehuis Imeldahof te Noord.

Wat langer duurde het laatste agendapunt handelende over opheffing van de openbare huishoudschool te San Nicolas welke in 1968 werd voltooid met gelden uit het Europese ontwikkelingsfonds. De opheffing moet in verband worden gezien met de steeds dalende belangstelling voor deze school. Deze school die een opname capaciteit heeft van 120 leerlingen heeft in haar vijfjarig bestaan dit aantal nooit kunnen bereiken en aan het eind van afgelopen schooljaar was het aantal gedaald tot 34 leerlingen. Gevraagd naar de oorzaken van deze terugloop deelde gedeputeerde Max Croes mede dat volgens hem een van de meest belangrijke oorzaken de persoon van de direkteur was en ook het feit dat dicht in de buurt een ETAO-school staat welke meer aantrekkingskracht uitoefende op de leerlingen.

Voordat de voorzitter overging tot het sluiten van de vergadering legde de heer Betico Croes namens de MEP-fractie een verklaring af waarin hij nogmaals de nadruk legde op het resultaat van de jongste Statenverkiezingen waardoor de MEP overeenkomstig de wens van de bevolking de grootste afvaardiging naar de Staten zal sturen.

De volgende stap van de MEP — uitgaande van de wil van het volk — zal zijn vervroegde eilandsraadverkiezing te entameren opdat de MEP ook in dit college door zal kunnen gaan met haar strijd om een aparte status. Namens de PPA wenste fractieleider dokter Gustavo Oduber de MEP alle succes toe in haar streven om de wens van het volk over te brengen, alhoewel dit geen gemakkelijk karwei zal zijn. De PPA zal de MEP hierbij geen duimbreed in de weg staan.

EENSGEZINDE EILANDSRAAD:

Zo snel mogelijk noodlokalen naar MC-ETAO

ORANJESTAD — Uitgebreid werd gisteren over het onderwijsbeleid gesproken in de eilandsraad toen geld gevraagd werd ter verplaatsing van de noodlokalen. Het name was men niet te spreken over het feit dat het zo duur was de helft van de koopprijs om een noodlokaal te verplaatsen. Ged. Max Croes gaf toe dat het erg duur was, mede door de prijsstijgingen van de laatste tijd. De barakken van de ETAO bij het Maria College zouden vervangen worden door noodlokalen die van het Colegio Arubano waren. Intussen zijn de scholen echter begonnen, doch aangezien de barakken in een zodanige deplorabele toestand verkeerden, konden ze niet gebruikt worden en konden drie klassen niet naar school. Dit was een punt dat door veel leden betreurd werd. Betico Croes als oppositieleider verweet het BC in deze nalatigheid. Men had veel eerder met dit voorstel kunnen en moeten komen, zodat de kinderen nu normaal naar school hadden gekund.

Guillermo Trinidad vroeg zich af of er wel een behoorlijke planning bestond. Ged. Max Croes gaf toe dat er wel eens het een en ander aan ontbrak doch er was verbetering in zicht nu men een onderwijsdeskundige had gekregen. Zowel Dolfi Oduber als Betico Croes hadden een voorstel voor dit punt, doch na gemeenschappelijk overleg kon men komen tot een gezamenlijk verzoek aan het bestuurscollege nl om vier noodlokalen zo snel mogelijk naar de ETAO van het Maria College te verplaatsen, om een nieuw noodlokaal op de huishoudschool te Santa Cruz te bouwen met inbegrip van eerste inrichting, waarvoor later geld zou worden gevoteerd, of drie overblijvende noodlokalen bij het Colegio Arubano te laten staan en tenslotte het BC uit te nodigen haar visie over de kwestie der noodlokalen aan de raad voor te leggen. Dit werd zonder hoofdelijke stemming aanvaard.

Fiat voor subsidie aan Maris Stella als bejaardencentrum

ORANJESTAD — Zonder veel gepraat werd gistermiddag geld gevoteerd in de eilandsraad ten behoeve van de rijbaanverdubbeling van de boulevard nabij het Eagle viaduct. Hierna kwam een punt aan de orde dat de tongen veel meer losmaakte namelijk de subsidiering van de stichting Algemene bejaardenzorg Aruba in verband met het Huize Maris Stella.

Met name de heer Efraim de Kort van de MEP had zich goed op dit punt voorbereid. Hij constateerde dat het BC rechtsomkeert had gemaakt met haar beleid op dit punt en was er blij om. Immers indertijd had de MEP voorgesteld Maris Stella te kopen voor de bejaarden doch het BC wilde hier niet van horen en bleef van mening dat het San Pedro hospitaal hier geschikt voor zou zijn. Hij citeerde zelfs de toenmalige gedeputeerde Max Croes, die op de opmerking van de MEP dat experts Maris Stella beter vonden, had verklaard dat nog altijd het BC Aruba besturde en niet experts. De heer De Kort betreurde de koppigheid van de toenmalige gedeputeerde, die dacht dat er niemand wijzer kon zijn dan hij zelf.

Ged. Rudy R. Frank gaf in een kort en zakelijk betoog de gevraagde inlichtingen aan de raad. Hij vertelde dat het de bedoeling was om de eerste verdieping op Maris Stella te laten bouwen, waardoor er meer ouderen konden worden opgenomen. Verder deelde hij mede dat de Nederlandse deskundige die Maris Stella had aangeraden en het San Pedro ongeschikt had bevonden, ook verklaard had dat het aanbevelenswaardig is het San Pedro hospitaal af te laten breken. Het Wit Gele Kruis zou de verzorging van de oudjes op zich nemen. De commissie die over de toelating van de oudjes zou moeten gaan beslissen, zou minstens een arts en een sociale werker bevatten. Tenslotte werd de aanvraag voor subsidie zonder hoofdelijke stemming aanvaard.

Ook het punt voor aanvullend krediet voor subsidie aan de stichting Sint Martinus ten behoeve van de aanstelling van een maatschappelijk werkster, ondervond geen enkele tegenstand in de raad. Zonder veel gepraat werd dit punt goedgekeurd.

Rudy Plaate en Mirta Solista te beluisteren

WILLEMSTAD — Radio Nederland Wereldomroep zendt in het programma Van Heinde en Verre van dinsdag 28 augustus 1973 een reportage uit van het optreden in Amsterdam van Mirta Salista en Rudy Plaate, met begeleiding van het orkest The Twinkle Stars. Het programma is te horen om 18.17 uur Antill. tijd; golflengte 49.83 m; frekwentie 6020 kHz via het relaystation op Bonaire N.A. Het programma wordt voor heruitzending aangeboden aan Radio Hoyer-Curacao en Voz di Aruba - Aruba. Aldus een persbericht van RNW.

ORANJESTAD — De firma Wimco organiseert vanavond om half acht een White Horse-dominotoernooi in de Caiquetio Club te Paradera. Het toernooi staat onder leiding van de heer Joseph Ellis.

Geen belangstelling vrije zone op Aruba?

ORANJESTAD — De ruim negen duizend gulden krediet welke het Arubaanse bestuurscollege de eilandsraad vroeg om een gedeelte van de weg voor de ingang naar de vrije zone in de haven van Oranjestad te kunnen asfalteren, was een dankbare gelegenheid voor vele leden van de eilandsraad om het bestuurscollege vragen te stellen over deze vrije zone. Men was het algemeen over eens dat er vlug wat gebeuren moet omdat tot op heden bitter weinig belangstelling bestaat voor deze vrije zone.

Een „visverwerkende" industrie en kleding-industrie hadden belangstelling getoond, doch de vis-industrie werd naar Barcadera verwezen in verband met de niet bepaald prettige reuk van een dergelijk bedrijf. De raad was het er met gedeputeerde Max Croes over eens dat er vlug iets gebeuren moet of dat anders deze vrije zone waarin reeds veel geld is geinvesteerd voor aanleg en bouw eerste bedrijfsgebouw ten dode is opgeschreven. Gedeputeerde Max Croes vertelde dat op Curacao de belangstelling voor de vrije zone ook terugloopt en dat veel concurentie wordt ondervonden van het Venezolaanse eiland Margaritha en Panama. Indien de huidige wetgeving niet attractiever wordt gemaakt dan kunnen wij de vrije zones voor de Antillen wel afschrijven, aldus de gedeputeerde.

Vele leden waren het er over eens dat er meer propaganda moest worden gemaakt waarbij de heer Ciro Pietersz de vertegenwoordigingen in de Verenigde Staten, Japan en de gevolmachtigd minister in Den Haag, ondanks zijn persoonlijke politieke problemen, wilde inschakelen. Het lid Frans Figaroa stelde voor dat de raad ter plaatse eens een kijkje gaat nemen doch stelde er bij dat de laatste tijd bij dit soort raadsbezoeken alleen de MEP-leden maar op kwamen dagen. Gedeputeerde Max Croes vertelde nog dat de regering een studiecommissie benoemde om de wet ten aanzien van vrije zone te veranderen.

De commissie van beheer van de vrije zone bestaat op Aruba uit vertegenwoordigers van DECO, DOW en domeinbeheer. Uiteindelijk werd het betrokken krediet zonder hoofdelijke stemming goedgekeurd en had het BC weer een aanmoediging gekregen de zaken van de vrije zone weer eens steviger aan te pakken.

Raad akkoord met aankoop 2 ambulances

ORANJESTAD — De eilandsraad gaf gistermorgen eenstemmig zijn fiat aan het BC om over te gaan tot aankoop van twee nieuwe ambulances, waarvans de kosten op 34.000 gulden werd geraamd. De machtiging werd niet gegeven voordat diverse leden het BC erop attent hadden gemaakt om bij de aanschaf van deze wagens de uiterste voorzichtigheid te betrachten.

De leden brachten in herinnering dat de vorige jaar aangekochte ambulance niet in gebruik kon worden gebracht nadat gebleken was dat deze wagen niet geschikt was vanwege zijn lage opbouw. Daarnaast is het voorgekomen dat ambulancewagens geruime tijd bij de DOW in reparatie moeten staan omdat de nodige onderdelen niet op Aruba te verkrijgen zijn.

De leden Holmo Henriquez (AVP) en Fichi Croes (PPA) zouden graag zien dat nu het aantal ambulancewagens na de aankoop vijf zal bedragen, ook Santa Cruz of Balashi over een der wagens zal kunnen beschikken. Op dit centraal gelegen punt van het eiland kan een ambulance eerder ter plaatse van een ongeval zijn dan tot nu toe het geval was. Hierop antwoordde gedeputeerde Virgilio Kock dat hiermee zeker rekening zal worden gehouden en dat dit zeer waarschijnlijk reeds op de begroting 1974 zal worden opgenomen. Hij bracht tevens naar voren dat de leveringstijd van de nieuwe wagens vijf maanden zal zijn.

Mascaruba op Bonaire

ORANJESTAD — In het komende weekeinde vertrekt de toneelgroep Mascaruba naar Bonaire, waar men de „Nochi Rubiano" zal opvoeren. Op 1 en 2 september heeft de voorstelling van „Nochi Rubiano" op Aruba plaats.



NIEUW SEIZOEN FEESTELIJK GEOPEND

Sintmaartens baseball spoedig lid van NABAFE

PHILIPSBURG — Zaterdagavond werd door de St. Maarten Baseball Association op SSeaviewterras een Miss Baseball '73 verkiezing georganiseerd om aldus de opening van het nieuwe baseballseizoen te vieren. De presentatie was in handen van Arnell Brown, de secretaris van de bond, die op humoristische en vlotte wijze de dames aan het publiek presenteerde. Voor elk team was een dame uitgekomen, van wie mej. Sylvia Olivacee, Miss J. and B. de eer te beurt viel de baseballkoningin voor het seizoen 73/74 te worden, terwijl Rosett Gumbs (miss Juliana/BBW/-Winair runner up werd in deze wedstrijd.

Deze avond werden ook de trofeeën van de afgelopen competitie en toernooien uitgereikt. De Banco Popular-cup werd door de heer Brentnall, directeur van deze bank, uitgereikt aan Naldo Jacobs, de captain van Caribe Lumber, de Juliana-cup werd door gedeputeerde Joe Richardson overhandigd aan de captain van Concord Arnold Scott. Ook degenen die de tweede plaats had veroverd in dit toernooi kreeg een prijs. Naldo Jacobs van Caribe Lumber en Etienne Artsen van Ford Torino (nu J and B) kregen een persoonlijke prijs, omdat zij het afgelopen seizoen presteerden elk vijf homeruns te behalen. Lewis Richardson "Porkchop"/Caribe Lumber kreeg een trofee voor het feit dat hij het grootste aantal keren een honk had weten te veroveren. Tot slot werden de prijzen uitgereikt aan de kampioenen van de afgelopen competitie Island Gem Dodgers en hun rivaal Caribe Lumber, die de tweede plaats bezette.

Tot slot van het officiele gedeelte werd bekend gemaakt dat in september een Sint Maartense selectie enige wedstrijden zal spelen op St. Croix, terwijl de St Maarten Baseball Association binnen zeer afzienbare tijd toe zal treden tot de NEBAFE, het overkoepelend orgaan voor baseball op de Nederlandse Antillen. De voorzitter van deze bond wordt eind deze week verwacht voor het voeren van afsluitende besprekingen over deze kwestie. Nadat hiermee het officiele gedeelte afgelopen was konden de aanwezigen zich nog aan een dansje wagen op de tonen van de Vibratones.

PHILIPSBURG – Achter de supermarket is men bezig het bochtige stuk weg dat aansluiting gaf op het verkeer uit de stad en van Point Blanche en haven te verleggen. Hiertoe is een stuk van de dijk langs het kanaal van Rolandus weggegraven en is het laatste deel van dit afwateringskanaal stadwaarts verlegd. Om aansluiting te krijgen met het oorspronkelijke kanaal wordt een grote duiker aangelegd, waarvoor vlechtwerk en bekisting gereed zijn. Na voltooiing van dit weggedeelte zal het niet meer nodig zijn voor het zware verkeer komend van de haven de Welfare Bridge bij de drugstore te passeren. Men kan voortaan rechtdoor naar de Pondside, waar een brede weg aangelegd zal worden, om aldus de stad te ontlasten van het doorgaande verkeer. Het eerste gedeelte van het wegenproject – de weg door Middle Region – op St Maarten is zo goed als voltooid. Men is druk doende met de afwerking. Na een lange tijd van wachten is het toch nog vlot gegaan, want nog geen drie maanden geleden werd met de constructie begonnen, hetgeen betekent dat het werk binnen de gestelde tijd klaar is. Dit geeft goede hoop voor de rest van onze wegen.

Dubbeltje

EVENALS PIPPI LANGKOUS ben ik een echte dingenzoeker. Van oudsher en van kindsbeen af. Ik ben blijer als ik een dubbeltje vind dan wanneer mijn salaris over de giro binnenkomt. Als je nagaat dat een dubbeltje het kleinste muntje ter wereld is, en dat de oude Curaçaose dipchis nogal zwart uitgeslagen zijn, is het geen kleine prestatie om er een op te rapen, vooral wanneer je juist met een collega een diepzinnig gesprek loopt te voeren over de monetaire situatie van Bulgarije. Waar ze veel grotere en zwaardere muntstukken hebben.

Dubbeltjeszoeken lijkt me een leuk, ludiek idee voor wedstrijden voor schoolkinderen op koninginnedag of nu met het zilveren regeringsjubileum van Hare Majesteit, dubbeltjeszoeken met haar geëerbiedigde beeltenis.

En als je er op doordenkt, zou het ook op de koninkrijksspelen een zeer passend onderdeel zijn. Ik zie het Florian Heymans al verslaan. "Nederland en Suriname hebben alle atletiek- en zwemnummers gewonnen, maar gelukkig..... o wacht even, de 100 meter hardlopen voor dames is gewonnen door een Curacaos meisje, dat vergat ik bijna.... maar gelukkig is onze eer hooggehouden door de tienjarige Xantippe Maduro. Geen wonder, want het dubbeltjestellen zit al sinds eeuwen in de familie. Zij heeft een zesde zintuig voor dubbeltjes...."

Nee laat ik er niet aan denken, want stel je voor dat ze geen Nederlands of Surinaams duppie zou vinden, zelfs geen nieuw Antilliaans dipchi, maar eentje waar "munt van Curaçao" op staat. Grote verwaring dat in het Arubaanse stadion waar de spelen dan toevallig gehouden worden. Ook al weet een numismaat atras te vertellen, dat het muntstukje geslagen was lang voordat de kreet "Korsow promé" ooit geklonken had. De Arubaanse politici zouden er allang munt uit geslagen hebben. Nee, ik moet er niet aan denken. Het zou niet alleen het einde van de koninkrijksspelen zijn, maar ook van de hele koninkrijksverband.

En dat door een dubbeltje met good old Wilhelmina erop, dat iks deze week gevonden had. Het kan raar rollen.

IKS

Horecaf-gedelegeerden:

„Niet Semerel neemt ontslag; wij hebben dat geeist"

WILLEMSTAD – In een door tien Horecaf gedelegeerden ondertekende verklaring wordt de huidige secretaris generaal van deze vakbond, Oscar Semerel en het bestuurslid Rutilio Markes en vroegere voorzitter van de horecaf-afdeling Hilton, gedelegeerde Mooy Birge verweten, dat zij de werknemers van Hilton hebben verraden door enige tijd geleden met zijn drieën met de manager van dit hotel te overleggen in verband met het afvloeien van een aantal werknemers. Deze verklaring is een reactie op het Amigoe-bericht onder de kop „Machtsstrijd in Horecaf". In de verklaring wordt ontkend, dat de heer Bèbè Rojer achter deze zaak zou zitten, hoewel wel vastgesteld wordt, dat hij en Roy Garcías de zaak indertijd hebben gered samen met de gedelegeerden. Na gezegd te hebben „dat wij wel de waarheid spreken," stellen de gedelegeerden, dat het probleem een paar maanden geleden begon, toen genoemd trio de zaak van de Hilton-werknemers verraadde bij het layoff-overleg, waaraan niemand anders verder deelnam. Zo gauw dit aan het licht kwam heeft de meerderheid van het uitvoerend comité van Horecaf en de gedelegeerden van Hilton zich gedistantieerd van een en ander; op de eerste plaats omdat zij er van tevoren niet van op de hoogte waren en op de tweede plaats omdat zij zich niet konden verenigen met de manier, waarop de beslissing was genomen, namelijk door „een dictatoriaal triumfiraat."

Daar kwam nog bij, dat er geen enkele vergadering werd uitgeschreven om aan de contributiebetalende leden uitleg te geven, terwijl deze maandelijkse contributie van niet minder dan vijf gulden per lid, het recht geeft geïnformeerd te worden, zeker wanneer het gaat om de arbeidszekerheid. Toen dit allemaal duidelijk werd, waren er al twee werknemers ontslagen en zelfs was er al een overeenkomst om twee werknemers te degraderen, iets dat tegen elk systeem van arbeidsovereenkomst ingaat. Op dat ogenblik gingen de werknemers van Hilton in actie, zich bewust van hun verantwoordelijkheid, waarbij men rekening hield, dat volgens ontvangen inlichtingen er nog meer dan twintig ontslagen zouden vallen. Geen enkele werknemer wist wie er aan de beurt was om ontslagen te worden. Een jaar daarvoor immers, toen hetzelfde probleem zich voordeed – dat er minder werk was – werden de werknemers wel ingelicht en bewust hebben toen de waiters, de bartenders enz. besloten medewerking te verlenen aan het hotel door ander werk te aanvaarden zoals schilderen, schoonmaken enz. zodat iedere werknemer toch aan de slag kon blijven. Waarom moest er nu ineens door drie man met de manager overlegd worden de mensen af te laten vloeien zonder hen van tevoren in te lichten, zonder de sociale prioriteiten eerst te beoordelen of andere mogelijkheden te bekijken; nu werden er mensen ontslagen, die al vijf jaar bij het hotel in dienst waren.

Tot zover onze verklaring, aldus de gedelegeerden. Deze willen, dat al het hotelpersoneel en het gehele volk er goed nota van neemt. Alle andere beschuldigingen als zou Bèbè Rojer ons beïnvloeden zijn vals, omdat wij genoeg weten om zelf beslissingen te kunnen nemen, zonder dat andere mensen voor ons denken. Als er mensen zijn die het tegengestelde denken, dan zijn zij onze vijanden omdat zij ons onderschatten. Ook wil men nog op het volgende nadruk leggen: men moet namelijk ook niet „onze vriend Roy Garcías beoordelen," bestuurslid van Horecaf, omdat hij de enige van het uitvoerende comité was, die „achter ons stond om in deze zaak te strijden" zodat Bèbè Rojer en Roy Garcías samen met onze gedelegeerden ons gered hebben. In de vergadering na de staking van 11 juni 1973, welke van 's morgens elf uur duurde tot twaalf uur 's nachts en waarbij landsbemiddelaar Ralph Sammy correct bemiddelde, bevestigde de Hiltonmanager ons, dat de situatie veranderd was en dat er geen „layoff" meer was in Hilton. Zo konden de twee werknemers die onrechtvaardig ontslagen waren, aan het werk blijven en tevens werd met hen overeengekomen, dat zij hun dienstjaren niet zouden verliezen. Aldus de verklaring van de Horecaf-gedelegeerden.

Aan de heer Semerel wordt ernstig aangeraden om „ons met rust te laten", omdat het niet de bedoeling is de bond te breken. Maar als men wordt uitgedaagd, dan zal men andere dingen gaan verklaren over anti-statutair handelen en corruptie.

Het is niet zo dat Semerel ontslag wil nemen, maar „wij hebben van hem geëist te gaan" en mochten juridische stappen nodig zijn, dan hebben wij voldoende bewijzen om dit te doen, want als leden van Horecaf hebben we er alle belang bij. Tot zover het schrijven van de volgende gedelegeerden: Robert Martina, Sidney Sling, Norman Hernandes, Fidelio Melfor, Serverius Bronnen, Alvin John, Stephens Martina, Frederik Belliot, Efraim Maduro en Obdulia Daantje.

Overzicht van stemmen op Sint Maarten

WILLEMSTAD — De overheid van Sint maarten heeft in gestencilde vorm een zevenbladige publicatie uitgegeven met betrekking tot de op 3 augustus gehouden statenverkiezing op Sint Maarten. Alle gegevens zoals de leden van de stembureaus, de uitslag van de verkiezingen enz. zijn in deze publicatie netjes op een rij gezet. Er is ook een analyse in opgenomen. Zo blijkt dat van de 21-jarigen en 65 procent heeft gestemd en van de achttienjarigen bv. tachtig procent. Van alle kiesgerechtigden op Sint Maarten heeft 78,5 procent zijn stem uitgebracht. De publicatie maakt een goed verzorgde indruk.

Staten eens met verhuizing van Voogdijraad

WILLEMSTAD — In centrale commissie hebben de staten hun fiat gegeven aan de regering, zodat deze een krediet van 45 duizend gulden kan aanwenden, vooruitlopend op de indiening van desuppletoirebegroting om enige bouwkundige voorzieningen te kunnen treffen in het Landskantoor te Otrabanda met het doel daar op de bovenverdieping de Voogdijraad te kunnen huisvesten. De bedoelde vergadering werd bijgewoond door dertien leden.

Mini-teleton ten bate van Manifestacion

ORANJESTAD — Zondag 26 augustus houdt het populaire Tele-Aruba-programma „Telelandia" een mini-teleton ten bate van „Manifestacion '73" oftewel ten bate van het geestelijk gehandicapt kind op Aruba. De mini-teleton wordt om kwart over vier tot kwart over zes gehouden en gedurende deze tijd kunnen alle kinderen op Aruba persoonlijk hun donatie komen afdragen. Na afloop van het programma wordt het verzamelde bedrag aan de Manifestacion '73 overhandigd.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

fl. 3,00 tot 10 woorden.

elk woord meer f 0,20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden Curacao

MODERN exclusief bankstel met bijpassende tafel en vloerkleed. Tel. 53421 tot 5.30

4 DEURGLAZEN, 6 grote gordijnen met rails (bekleding Mesker) tel. 36066. Cas Coraweg 44.

2 EENPERSOONSBEDDEN. Inlichtingen kantooruren tel. 13420 toestel 102 na 6.00 uur 23975.

KLEINE Boschijskast, 4 porchstoelen en tafel (SAFARI), Caloric gasfornuis, keukentafel en 4 stoelen, strijkplank, ronde spiegel,Grundig radioconsole, teven t.e.a.b. Nieuw Perzisch tapijt 1.45-1.95 m. Didoweg 8, tel. 38491.

HUIS gelegen te Westpunt 278. Inlichtingen Jamaicaweg 35.

WEGENS OVERKOMPLEET kantoor-meubilair en kantoor-behoeften. Voor informatie: Middenstraat 5 Kantoor 301.

WEGENS OVERKOMPLEET Ford Gran Torino '72. Full equipped. Tel. 36694 tussen 19.00 en 21.00.

1 TWEEPERSOONSBED, 1 kaptafel en 2 nachtkastjes. Tel. 79184.

* GROTE "WESTINGHOUSE" ijskast 2 deurs 13 cu.in.; * G.E. Rotisserie Oven. Snipweg no. 43.

AIRCO'S in prima staat. 9000 BTU. Cash and Carry fl. 200.—; Kistemaker Nijlweg achter N.A.B.C.O.

AUSTIN A60. Inlichtingen: Van Goghstraat 43.

PEUGEOT 404 bouwj 1967. Vraagprijs f. 1000.—. Inl. Seroe Loraweg 105A.

WEGENS VERTREK: Renault R4L fl. 1800.—; Renault R4L fl. 650.—. Te bezichtigen tussen 6-7 p.m. Bellisimaweg 9.

18 H.P. outboard motor. Salas tel. 35965.

LEGKAST f. 75.—. Driedeurige klerenkast f. 225.—, Toilettafel f. 90.—, Splinternieuw serviesset f. 60.—. Inl. Sergeantenweg 4.

VEELDELIG porceleinen gedecoreerd „Arzbeig" eetservies. Prijs f. 95,—; stofzuiger 220V; Hollands Electro Sniffy prijs f. 37,50. Troepiaalweg 5. Inlichtingen telefoon 82229.

DUITSE HERDER PUPS, ook volwassenen teef, uitmuntende stambomen. Tel. 35943.

AUTO merk Rambler American in goede staat voor fl. 1800.—.

Seroe Loraweg 71.

BMW 2000 b.j. 1969 fl. 2900.— in zeer goede staat. Kaminda Palomba 6.

VOOR handige man (lasser) een defecte wasautomaat 220 volt f. 60.—. Telefoon 35656.

DOBERMANNPINCHERS, 8 weken. H. Lemmens, Sta. Catarina 5 Weg naar Koraal Tabak.

EEN AUTO "Datsun 1100". Bouwjaar 1970. Inl. Flariaweg 12. Tel. 38107.

RADIO-MEUBEL met pick-up en bar f. 200.—. Damesfiets met kinderzitje f. 60.—. Schommelbank met 2 verstelbare stoelen f. 175.—. Sto. Domingoweg 146.

TWEEPERS. BED opklapbed met ombouw f. 250.—; Elmo FP regulator 8 mm projector f. 175.—; 2 vouwfietsen, 2 jongensfietsen vanaf f. 65.—. Marigotweg 22.

SEARS, Kenmore stove en grote toilettafel met spiegel. Tel. 53080.

OVERCOMPLEET, moderne zitkamer set bestaande uit: grote 3 zitsbank en 3 fauteuils met nieuwe losse Pulman kussens en grote rechthoekige en ronde salontafels. Prijs f. 500.—. Echt antieke kraantjes, koffiekan met komfoor f. 200.—. F.D. Rooseveltweg 419 Tel. 81938.

Holland Electro Sniffy. Prijs fl.. 37,50. Troepiaalweg 5. Inl. tel. 82229.

ELECTRA regenbakpomp fl. 145.—; volautomatische wasmachine 220 V fl. 250.—; kindertoilettafel fl. 40.—; Houten schrijfbureau fl. 125.—; 2 witte formicaplaten, per stuk fl. 25.—. Enige vruchtbomen en planten in potten. Scherm fl. 125.—. Inl. tel. 35038.

HANGLEGKAST f. 50.—, hangkast met spiegel f. 40.—, legkast f. 30.—, centrifuge f. 15.—. Inlichtingen tel. 9-3413. Bezichtigen op Quillstraat 4, alleen tussen 5 en 7 ur n.m.

WEGENS OVERCOMPLEET splinternieuwe ijskast en gasstoof. Inl. Mahokstraat 2 tegen goedkope prijzen.

Te huur aangeboden Curacao

GEM. TUINHUISJE per 1 sept. 1973. Inlichtingen Groot Davelaarweg 19.

LEUK GEMEUBILEERD flatje voor vrijgezel in Julianadorp, inclusief airco, kitchenette, schoonmaak etc. Inlichtingen tel. 82902.

Te huur gevraagd Curacao

HUIS voor onderwijzersgezin Twee of drie slaapkamers. Aanbiedingen: tel.: 36943.

Personeel gevraagd Curacao

DIENSTMEISJE enkele middagen per week. Inl. Architectenweg 43.

Diversen Curacao

WIL een ieder die van Grahan Powell of echtgenote voorwerpen stukken of persoonlijke bezittingen uit de boedel van Margot en Kenneth Youngblood heeft ontvangen dit a.u.b. melden tel. 53080.

POR SI ACASO por tin dos Ariel di bo man robes di fl. 250.— cu mucho gusto nos lo cambia cu otro. Inf. Seru Fortunaweg 26.

BIEDT zich aan voor het geven van bijlessen aan leerlingen van klas 1-4 in de vakken lezen, taal en rekenen. Inlichtingen na 6 uur. Tel. 55184.

Te koop aangeboden Aruba

IJSKAST. Inlichtingen: tel.: 2305.

2 EETKAMERSTELLEN, wasmachine, servies, keukengerei, porchset. Malmok 452. Tel. 1079.

WESTINGHOUSE refrigerator f. 400.— 2nd had. Phone 2247.

BERGMEUBEL f. 250.—. Bruinewijk 59 Tel. 7265.

BANKSTEL, wandmeubel, tv-tafel, naaimachine, lectumbak, kapstok, trap, tafeltje, lampen, huish. art. Willem de Zwijgerstr. 12. Tel. 6538.

12 FT. BOOT, 3 pk motor z.g.a.n. Olijfstr. 16.

WOONHUIS op 742 m2 eigendomsgrond te San Nicolaas. Adolf van Nassaustr. 35. Tel. 5782 na 6 p.m.

PONTIAC Custom S 1969 km-stand 36000 zeer redelijk Tel. 2360.

Te huur aangeboden Aruba

GEMEUBILEERD of ongemeubileerd huis met uitzicht Palis... Contact: 6067 of 5208.

Te huur gevraagd Aruba

ONGEMEUB. WOONHUIS 3 slaapk. voor hollands gezin. Tel. ... tussen 6 en 8 p.m.

f. 250.— BELONING voor wie liefst ongemeubileerd in 'Ostad'... 2815.

Personeel gevraagd Aruba

DIENSTMEISJE van 8-2 ... mok 452. Tel. 1079.

GEVRAAGD WERKSTER. ... meerdere inlichtingen tel. 3066...

DIENSTMEISJE voor 3 of 4 ochtenden per week. Aanmelden Huize Quinta del Carmen Bubali 1...

NETTE DIENSTMEISJE voor ... dagen omgeving Brazil 1553 ... 8.

Diversen Aruba

WILT U mede eigenaar zijn van een prachtige motorjacht? Bel ... Rijsdijk 1093.

OLYMPIC WINT NOG NET MET 21-20

2e Nederlaag voor Dragons

WILEMSTAD — De „playoff" in [de] damesklasse om de basketbaltitel [v]an Curacao werd gisteravond voort[ge]zet met de interessante wedstrijd [O]lympic-Dragons. In een zenuwslo[pe]nd slot waarbij Dragons zich tot de laatste twintig seconden met een punt voorsprong kon handhaven [sla]agde Janeira Fornerino erin haar [pl]oeg (Olympic) op de valreep de [o]verwinning te bezorgen 21—20. [V]ermeldenswaardig is dat Janiera in [d]eze wedstrijd slechts één basket wist te noteren, welke direct resulteerde in het winnende dubbelpunt. Na de rust waar Olympic met 10—8 voorstond, voerde Dragons het tempo op met als gevolg dat de achterstand weldra in een voorsprong werd omgebogen, zij het niet met een grote marge 18—15. Eén minuut voor tijd zat Dragons nog op 20—19, waarna Janeira aan haar „rush" naar de „bucketpost" begon; haar werd geen strobreed in de weg gelegd en tot grote ontsteltenis van ale Dragonsaanhangers verdween tergend langzaam de bal door de ring: 21—20. Het was de tweede nederlaag voor Dragons in deze „playoff" voor Olympic, en Dragons kon fluiten naar de zege.

Van de zes „freeshots" welke Dragons mocht nemen, werden slechts twee punten benut; Olympic haalde uit een zelfde aantal vrije schoten een punt meer. De meeste punten werden gemaakt door Poppy Rojer (6) en Ursula Strijdhaftig (5) van Olympic; bij Dragons was Saida Gonep de beste met 15 punten.

In de tweede ontmoeting van de avond hadden de pas naar de hoofdklasse gepromoveerde heren van Dragons geen moeite met Curacao Deportivo. De ploeg van Jossy Martis werd met 90-28 ingemaakt.



Spelmoment uit de wedstrijd Dragons-Olympic (Dames).



WILLEMSTAD — Een van de hardste werkers van de voetbalvereniging SUBT de heer Adel "Ada" Virginie is gisteravond op tragische wijze om het leven gekomen. De heer Virginie vond de verdrinkingsdood. Hij laat vrouw en drie kinderen achter. In leven was hij 2e penningmeester en "public relations man" van SUBT en werd vorig jaar tot vice-voorzitter van deze vereniging gekozen. In verband met het overlijden van de heer Virginie zijn inmiddels alle geprogrammeerde wedstrijden van SUBT voor a.s. zondag afgelast.

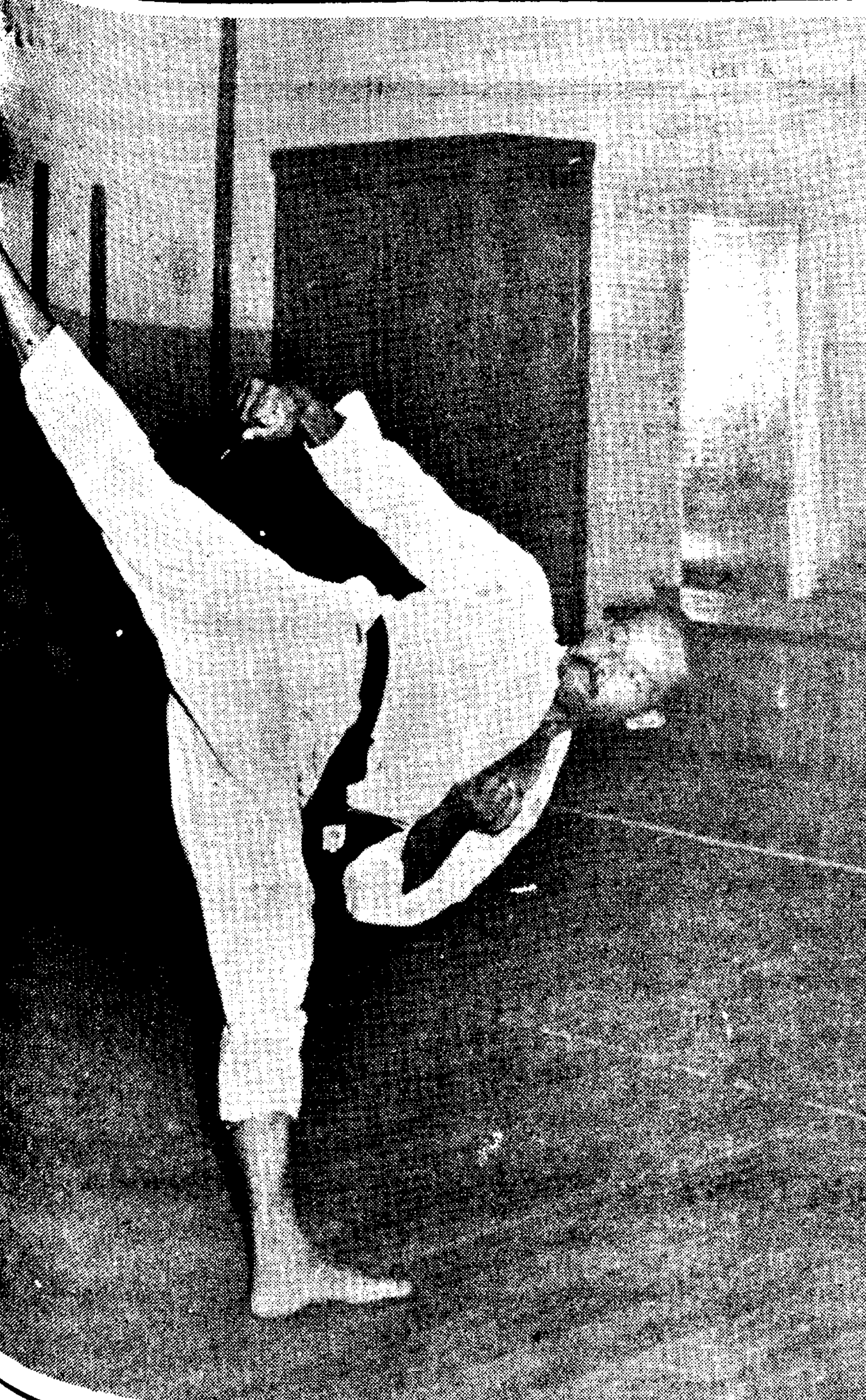
* Twee Grieks-Cyprische politiemannen, beiden lid van de pas door president Makarios opgerichte para-militaire eenheid, die de verboden organisatie van generaal Grivas moet bestrijden, zijn donderdag vanuit een rijdende auto beschoten.

Amerikaanse zwemkampioenschappen

LOUISVILLE — Ook op de tweede dag van hun nationale zwemkampioenschappen zijn de amerikanen er niet goed in geslaagd de herinnering aan hetgeen de Oostduitse meisjes zaterdag en zondag j.l. in Utrecht presteerden, weg te vagen. De wereldrecordlijst behoefde zelfs geen aanvulling. Het meest in het oog lopend waren de prestaties van de 16-jarige Shirley Babashoff, winnares van het zilver op de 100 en 200 meter vrije slag in Munchen en van de 18-jarige buiten Amerika weinig bekende Jim Montgomery. De sprintster van de beroemde Californische zwemclub Santa Clara, die de dag tevoren op de 400 meter vrije slag naar het tweede plan was verwezen door haar clubgenote Keena Rothammer, zegevierde in eensdirect duel met de nieuwe wereldrecordhoudster op de 200 meter vrije slag. Babashoff eindigde als eerste in 2.04.63, een seconde boven het wereldrecord van de Australische Shane Gould, een drietiende van een seconde boven haar eigen recordprestatie van Munchen. In Belgrado ga ik het record van Gould aanvullen, liet ze weten. Shirley Babashoff had haar overwinning te danken aan een overweldigende eindsprint. Na 100 meter lag ze nog in derde positie achter Heather Greenwood (1.01.50) en Rothammer (1.02.21). Rothammer nam vervolgens de leiding over, maar evenmin als de andere deelneemsters was zij opgewassen tegen de eindsprint, die Babashoff inzette.

De 18-jarige Jim Montgomery, afkomstig van de Plantation Swim club, die deze herfst gaat studeren aan de Universiteit van Indiana, trok donderdag aller aandacht door als tamelijk onbekende een aanval te doen op het wereldrecord van Mark Spitz. Met 1.53.69 bleef hij daar slechts 0.9 seconden boven. Het was de op een na beste wereldprestatie aller tijden en zelfs een fractie van een seconde beter dan de tijd waarmee Steve Genter in Munchen zilver veroverde. Kurt Krumpholz (wereldrecordhouder op de 400 meter vrije slag) profiteerde in de naastliggende baan van deze onverwachte krachtsexplosie en verbeterde zijn persoonlijk record met meer dan 2 seconden. Als tweede aankomende kwalificeerde hij zich op die manier voor de eerste maal voor een groot internationaal kampioenschap: De wereldkampioenschappen in Belgrado. De tussentijd van Montgomery op de 100 meter was 55.12.

De tijd van de 21-jarige Rick Colella (Kirksland, Washington) op de 400 meter wisselslag van 4.32.38 plaatste hem aan het hoofd van de seizoenranglijst 1973. Bij de dames was het succes van Santa Clara compleet. Jennifer Bartz greep in de tijd van 5.08.73 en in de wisselslag-estafette zorgde het viertal Kirkpatrick, Bettencourt, Maccinnis, Rothammer, voor een winnende tijd van 4.30.13. Bij de heren had Santa Clara een tegenvaller. De winnende wisselslag-estafette: McKinley, Hencken, Baxter, Jo Bottom (tijd 3.53.56) moest worden gediskwalificeerd omdat Jo Hencken al in het water sprong om zijn ploeggenoten te feliciteren, toen de andere deelnemers nog niet waren aangekomen.



WILLEMSTAD — Op 5 september organiseert karateleraar Henry Gougon open wedstrijden op de baan van de CSC-club te Cas Cora. Aan deze wedstrijden kunnen alle karate-beoefenaars deel nemen. Op deze avond zal tevens een demonstratie gegeven worden door enkele Japanners in zwaard- en stokvechten; het breken van blokken ijs staat ook op het programma. Verder zullen deze kampioenen het opnemen tegen de besten van Curacao, te weten Henry Gougon en Junior Millerson, Europees kampioen. Op de foto Henry Gougon.

Fadrhonc en Van der Hart teleurgesteld

AMSTERDAM — Het blijft tobben met het Nederlandse elftal. De karige 5—0 score in het eerste treffen tegen IJsland zal het overdrukte hoongelach van alle betrokkenen over de twee maal 4—0 van België tegen deze goedwillende amateurs doen verstommen. En daar is ook wel reden voor. Want zelfs de beide bondcoaches Cor van der Hart en Frantisek Fadrhonc zagen het onmogelijke van de probeersels om uit dit resultaat nog positieve punten te puren na afloop in.

Dr Fadrhonc: „Dit was een moeizame overwinning. Maar ik had het wel verwacht. Het optimisme was te groot. Na dertig minuten was de zuiverheid weg. Onze pogingen waren ongecoördineerd. De tegenstoten waren gevaarlijk en brachten ons zelfs in paniek. Dat is toch wel een teleurstelling. Ik had willen aanvallen over de vleugels, wij speelden steeds door het centrum. En daar was het te druk".

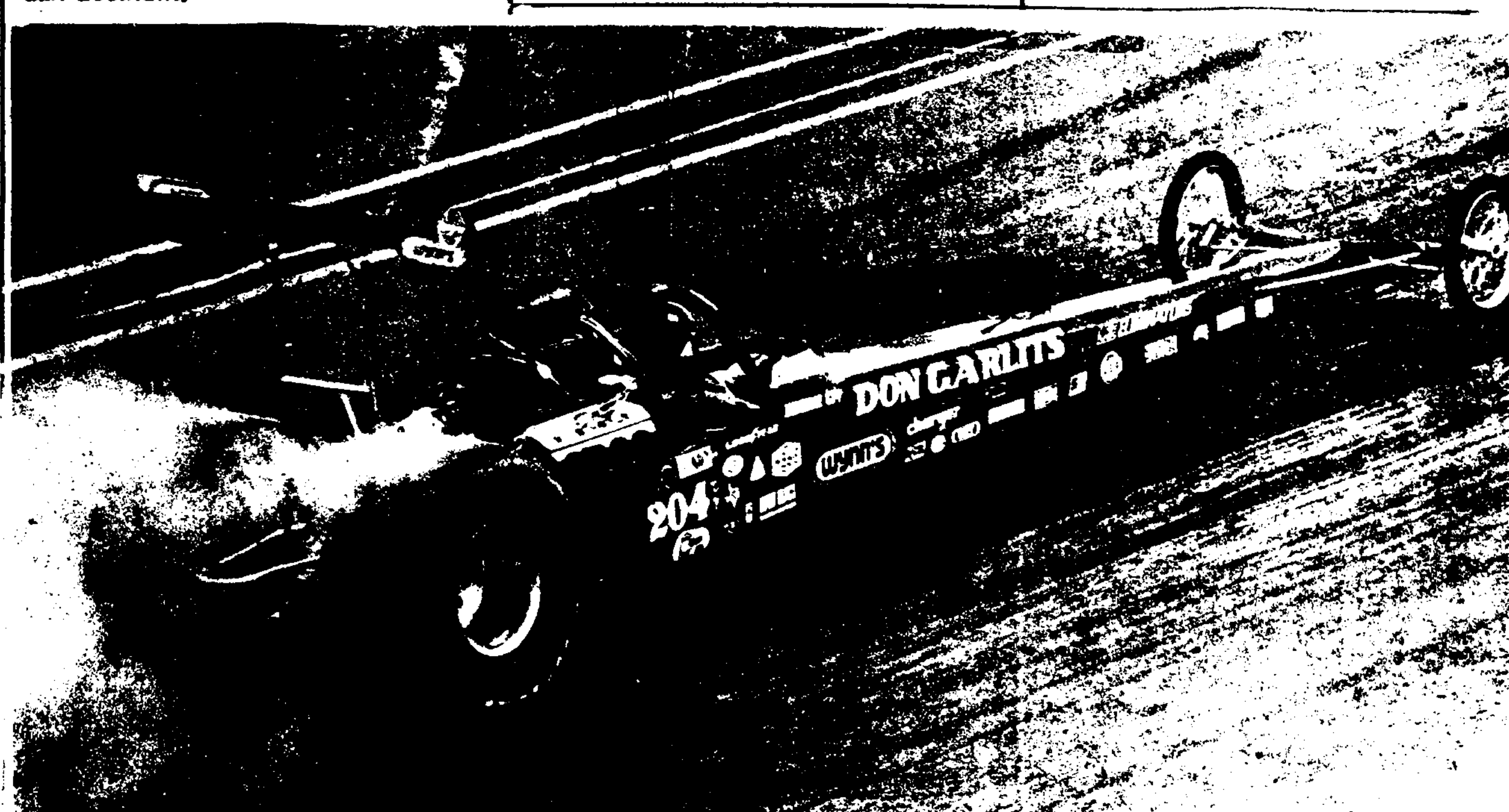
Collega Cor van der Hart vulde aan: „In de tweede helft is er vrijwel geen lange voorzet geweest. De linies sloten bij ons erg slecht. We zullen het volgende week anders moeten doen". Hoe dan wel? Van der Hart: „Daar moeten we nog eens over nadenken. Ik weet het nog niet. Maar ik heb er toch wel vertrouwen in' Van tegenslagen word je hard en dit was weer eens een les. Ikzelf had trouwens niet verwacht dat het een makkie zou worden. We hadden de IJslanders zien spelen tegen Zweden en toen stonden ze vlak voor het einde maar het 1—0 achter".

Weer een heel andere mening dan woensdagmiddag, toen Van der Hart verklaarde dat „IJsland niet veel voorstelt". Hij had het toen overigens over de wedstrijd tegen Noorwegen, die met 0—4 verloren ging. Van der Hart na de wedstrijd: „Ze speelden nu erg goed. We hadden gedacht dat ze na die vijfde goal wel zouden instorten, maar dat kwam er helemaal niet van".

Johan Cruyff, de man die naar men mag aannemen voorlopig zijn laatste wedstrijd in het Ajax-stadion speelde, vond de 5—0 nog zo slecht niet. „Als je rekent dat er na balverlies meteen acht man voor de goal gingen liggen, vind ik vijf goals nog veel", aldus de voormalige Ajacied. „Ik vond het publiek ook onredelijk. Wij hebben ons kapot gelopen. Dat durf ik rustig te zeggen. En dan dat fluiten. Ik ben het er niet mee eens". Ook elftalleider Jack van Zanten was teleurgesteld over de houding van het publiek: „Jammer dat er geen begrip voor de moeilijke omstandigheden was".

Om die moeilijke omstandigheden te beeindigen is een maatregel genomen: „Gerrie Muhren vervang Willie Brokamp. Dr Fadrhong: „Om het accent iets meer op de verdediging te leggen. Brokamp was de precise kwijt. Dat leidde tot balverlies waardoor de IJslanders gevaarlijk konden worden. Dat mocht natuurlijk niet".

DON „BIG DADDY" GARLITS, Amerika's meest succesvolle dragracer, is de bestuurder van dit snelheidsmonster door hem zelf ontworpen. Met deze dragster heeft Garlits verscheidene malen de mijl (401 meter) in zes seconden afgelegd, wat neerkomt op een gemiddelde snelheid van 240,6 km/u. Aan het einde van de baan bedraagt de snelheid meer dan 300 km/u. „Funny cars" en „diggers" worden daarom altijd met behulp van parachutes afgeremd. De motor vormt het voornaamste gedeelte van deze racewagens bestemd voor acceleratiewedstrijden. Kort geleden is men afgestapt van zware gietijzeren blokken naar lichtere aluminium uitvoeringen, wat in vele gevallen een succes is gebleken. Don Garlits kan dankzij zijn technisch vernuft altijd een stap verder blijven op zijn naaste concurrenten. Zo was hij de eerste die de motor van een dragster achter de bestuurder plaatste en vleugels (voor stabilisatie) gebruikte. Bovenstaand model is uitgerust met een Hemi 475. De foto werd gemaakt tijdens de '73 NHRA Gatomationals, waar Garlits aan deelnam.





PANAMASTAD -- Er dreigt een nieuw conflict rond het Panamakanaal, nu de loodsen een beschuldiging van de leiding van de hand hebben gewezen, dat zij de doorvaart van de schepen vertragen. De moeilijkheden van nu zijn een vervolg op het conflict tussen de Amerikaanse leiding en de loodsen van twee maanden geleden. Toen ontstonden er gedurende 19 dagen emstige vertragingen. De loodsen voerden toen een stiptheidsactie uit om hun eisen voor hoger loon kracht bij te zetten. De actie werd toen gestaakt nadat beloofd was dat een Amerikaanse technische commissie een studie zou maken van de looneisen. De 187 loodsen, allen Amerikanen, stellen dat de kanaalmaatschappij hen dwingt te werken zonder de normale veiligheidsmaatregelen in acht te nemen.

CARACAS — Meer dan honderd miljoen dollar per jaar kan Venezuela verdienen door vanadium uit olie te halen, aldus George Kope van het instituut voor petroleum onderzoek in de universiteit van Zulia. Kope is de coördinator van een symposium over vadadium en andere harde mineraal-metalen die in olie voorkomen. Het symposium vindt plaats in Maracaibo.

Volgens Kope kan de hoeveelheid vanadium die uit de Venezolaanse olie kan worden gehaald, de wereldvraag naar dit staalverhardend middel, ruimschoots voldoen. Wanneer men vanadium uit de olie haalt wordt ook het ontzwavelingsproces versneld, aldus Kope.

NEW YORK — Salim A Salim de Tanzaniaanse voorzitter van de V.N.-commissie voor dekolonisatie verklaarde in New York, dat hij nog steeds overlegt met de leden van zijn commissie over de aangevraagde hearing over Puerto Rico. Cuba heeft de commissie hierom verzocht en de Puertoricaanse socialistische partij en de onafhankelijkheidspartij hebben daarop gevraagd gehoord te mogen worden.

CARACAS — De Venezolaanse regering heeft twee nieuwe resoluties uitgevaardigd waardoor de overdracht van het benzine-distributienet aan de staatsoliemaatschappij zeer sneld wordt. Zo zal vanaf 12 september de CVP de distributie in de staat Sucre overnemen. De buitenlandse maatschappijen moeten dan hun concessies afstaan. Creole (Exxon) raakt 44 benzinepompen kwijt, Mene Grande drie, Texas Oil acht en Phillips een. CVP heeft reeds de distributie in handen in Nueva Esparta (het eiland Margarita) en de levering van brandstof aan de vliegtuigen op de Venezolaanse vliegvelden.

Transfer geld weldra binnen

AMSTERDAM. — De zaken tussen Ajax en Barcelona over de transfer van Johan Cruyff ontwikkelen zich gunstig. De bank van Ajax heeft donderdag uit Spanje de mededeling ontvangen dat het geld (drie miljoen) telegrafisch zou worden overgemaakt, aldus de heer Timman, penningmeester van Ajax donderdagavond.

De Spaanse voetbalbond is overigens nog steeds niet afgekomen met zijn fiat inzake de registratie van Cruff, hetgeen hem in staat zou stellen met ingang van 1 december in competitiewedstrijden uit te komen. Uit Barcelona-kringen werd donderdag vernomen dat de zaak wel goed zat. Dezelfde bron maakte melding van het feit dat men probeert Cruyff al per 1 november vrij te krijgen. Voorts werd vernomen dat Cruyff op 5 september zijn debuut zou maken bij Barcelona, in een vriendschappelijke wedstrijd tegen een nog onbekende tegenstander.

"Chu" verslagen

WILEMSTAD. — Door de Schietbond Nederlandse Antillen (SBNA) werden in de maand juli '73 schietwedstrijden georganiseerd, waarvan de resultaten als volgt waren:

De Botterweg-wisselbeker (pistool) werd op 14 juli verschoten. Winnaar werd Martina (D.O.W.) met een totaal van 519 punten, gevolgd door Blanken (Shell-bewaking) met 488 punten en "Chu" van der Pool (P.S.V.) met 404 punten.

De Gorsira-wisselbeker (geweer) werd op 21 juli verschoten. Winnaar werd Silonero (Asiento) die voor de verrassing van de dag zorgde, bekerhouder "Chu" van der Pool op overtuigende wijze te verslaan. Volgens inside-informatie was dit mogelijk doordat onze vriend Chu het de laatste tijd te druk had met andere privé-aangelegenheden en daardoor zijn training verwaarloosde.

De uitslagen waren: Silonero 320 punten; Dijkgraaf (Asiento) 310 punten; St. Jago (Shell-bewaking) 297 punten; Van der Pool 289 en C. Romondt (P.S.V.) 266 punten.

Enthousiast welkom Cruyff

BARCELONA. — Honderden supporters van Barcelona hebben donderdagmiddag Johan Cruyff bij aankomst op het vliegveld van deze stad een enthousiast welkom bereid. Het was bovendien een warme ontvangst, want de temperatur bedroeg 34 graden Celsius.

Het „Cruyff, Cruyff" was niet van de lucht en de politie moest een cordon leggen om de miljoenenspeler en zijn vrouw Danny, opdat de aankomsthal veilig zou worden gehaald.

Tijdens een geïmproviseerde persconferentie toonde de oud-Ajacied zich uiterst ingenomen met het geestdriftige onthaal, dat hem ten deel was gevallen. Cruyff weigerde over de financiële kanten van zijn transfer te spreken (ik praat nooit over geld) en liet dit over aan Barcelona-directeur Caraben. Johan Cruyff kondigde aan en huis te willen zoeken in een rustige voorstad van Barcelona en zei niet te weten of Ajax zonder hem Europees kampioen zou kunnen worden. Cruyff verklaarde geen moeilijkheden te verwachten met de aanpassing aan het Spaanse voetbal.

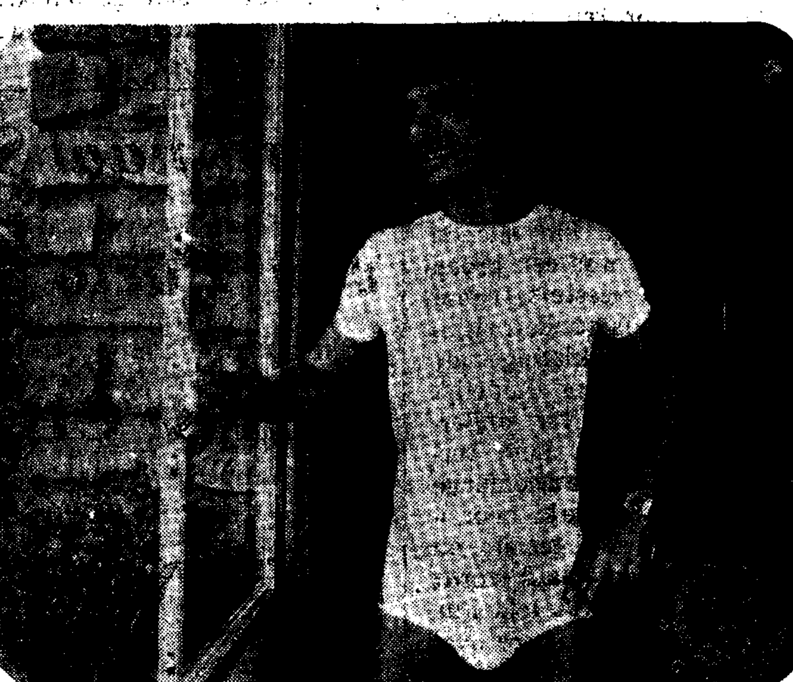
Volgende week moet hij terug zijn voor de tweede wedstrijd van het Nederlandse elftal tegen IJsland, in Deventer.

BANGKOK — Amerikanen en Thailanders zijn besprekingen begonnen over vermindering van de Amerikaanse troepensterkte in Thailand. Er zal een schema voor geleidelijke terugtrekking worden opgesteld waarbij rekening wordt gehouden met de veiligheid in zuidoost-Azie.

Sportprogramma voor PVDWD

WILLEMSTAD. — Op 26 juli herdacht de personeelsvereniging van de D.W.D. (P.V.D.W.D.) het feit dat zij precies één jaar geleden werd opgericht. Van de werknemers die werkzaam zijn bij de D.W.D., zijn momenteel ongeveer 190 (95 procent) lid van de personeelsvereniging. Ter viering van dit heuglijk feit organiseert het bestuur van de P.V.D.W.D. een serie knock-outs: voetbalen, dammen, casino en domi no. Voor deelneming aan deze sportontmoetingen zijn uitgenodigd clubs van gouvernementsdiensten en particuliere instellingen. De voetbal-knock-out zal plaats vinden op het terrein van S.U.V.E.K. en wel op zondag 26 augustus en op zondag 2 september. De domino-ontmoeting zal worden gehouden op 26 augustus in het Douaneclubgebouw, terwijl de dam- en casino-knock-outs eveneens in het clubgebouw van de Douane zullen worden gehouden in de week van 3 tot 10 september.

Als sluitstuk wordt er een feest georganiseerd voor leden en niet-leden in het clubgebouw van de Douane op 14 september 1973.



…lombia heeft weer een concordaat

…ewustwordingsproces komt op …ang in "kerkelijk paradijs"

…– De colombiaanse minister van buitenlandse zaken Alfredo …rrizosa heeft aan de senaat in Bogota de tekst aangeboden van het …concordaat tussen Colombia en het Vaticaan. De minister vroeg de …riers het concordaat snel te ratificeren.

…Haiti is Colombia het enige Zuidamerikaanse land, dat door middel …concordaat met Rome is verbonden. Door deze band is dit …even Latijnsamerikaanse land volgens sommigen een waar paradijs

…ciale …schoppen …sterieus …erleden

…k was ten tijde van de …dores één van de meest … werktuigen in handen van …se koningen om hun gezag …overzeese kolonien erin te … De onderkoning van Co…was in de achttiende eeuw de …chop van Bogota. Hij en …anders gaf in 1770 bevel de …-revolte in bloed te smo…

…rijder van Colombia van het …juk, Simon, Bolivar, be…middellijk hoezeer hij de …nodig had om de nieuwe …staat te runnen. Hij zette …clericalisme van zich af en …kerk in het bezit van haar …rijkdommen. Een van …opvolgers, Masquera, waagde …in 1861 om het kerkelijke …t te onteigenen. Maar door …cordaat, dat hij in 1886 …was te sluiten, kreeg de …bezit terug plus een …goeding, welke de kerk tot …va* vandaag is blijven …

…cordaat van 1886 dat nu …gaat worden door een …de de volgende bepalin…lijk huwelijk wordt niet …scheiding is onmogelijk. …ijs is katholiek en bij de …weegt het resultaat voor …het zwaarst. In alle … universitaire reden is automatisch een plaats voor een vertegenwoordiger van de bisschop gereserveerd. De hierarchie is vrijgesteld van belasting en invoerrechten.

Tot in 1940 waren de seminaries vrijwel de enige middelbare scholen. Colombia kende daardoor kabinetten waarvan alle ministers oud — seminaristen waren. Ook de president had gewoonlijk een seminaire-opleiding. Toch is uit deze establishment — kerk bij uitnemendheid de meest vooruitstrevende beweging voor maatschappelijke hervorming van het land voortgekomen. Het land heeft nauwelijks een communistische partij. Dat het arme volk, met zijn meerderheid aan analfabeten, zich bewust geworden is van slavenbestaan en tevens van zijn macht, dat komt door een groep opstandige priesters.

De bewustwording in Colombia werd voor het eerst aangetoond door het Latijnsamerikaanse bisschoppencongres, dat in 1968 in Medellin werd gehouden, hier werden de onderwerpen genoemd, die tekenend zijn voor de achterlijke maatschappelijke toestanden in Colombia: Geboortecontrole, de voorwaarden verbonden aan buitenlandse hulp, de politieke rol van de geestelijkheid, de houding tegenover het geweld, openbaar onderwijs en het concordaat.

De colombiaanse bischoppen namen deze kwesties over tijdens de in 1969 gehouden conferentie van het Colombiaanse episcopaat. In deze bijeenkomst hield de toenmalige president een rede, waarin hij voorzichtigheidshalve naliet te spreken over de vooruitstrevende beweging in de kerk.

Deze vooruitstrevende beweging had zich gevormd rondom de opstandige priesters, een groep geestelijken die dagelijks in aanraking kwamen met de onrechtvaardigheid en ellende onder het volk. Het was een groep van ongeveer vijftig priesters. Vanaf de Hacienda Golconda zonden zij in de jaren 1968 en 69 verklaringen de wereld in, waarin zij zeer duidelijk stelden dat de toestand van onderontwikkeldheid van hun land veroorzaakt is door een eeuwenlange afhankelijkheid op politiek, economisch, sociaal en cultureel terrein, en dat die toestand gehandhaafd wordt door de leidende klasse. De leidende klasse lijkt een absolute heerser over de grond, die vroeger eigendom van de indianen was en die zij nu geheel ten eigen nutte gebruikt. De overgrote meerderheid van de totale bevolking, wordt het onmogelijk gemaakt deel te nemen aan het bestuur van zijn eigen land. Het land wordt geregeerd door geweld.

Tegen dit geweld moedigden sommige priesters in Cali, Medellin en Bogota betogingen aan, die soms zelfs uitliepen op landbezettingen. Ook de bisschop van Buenaventura, mgr Valencia Cano steunde deze activiteiten, die de erst van de hierarchie verstoord gadesloeg. De Apostolische administrateur onthield zich echter van plechtige veroordelingen. Hij hoopte dat de tijd in zijn voorstel werkte.

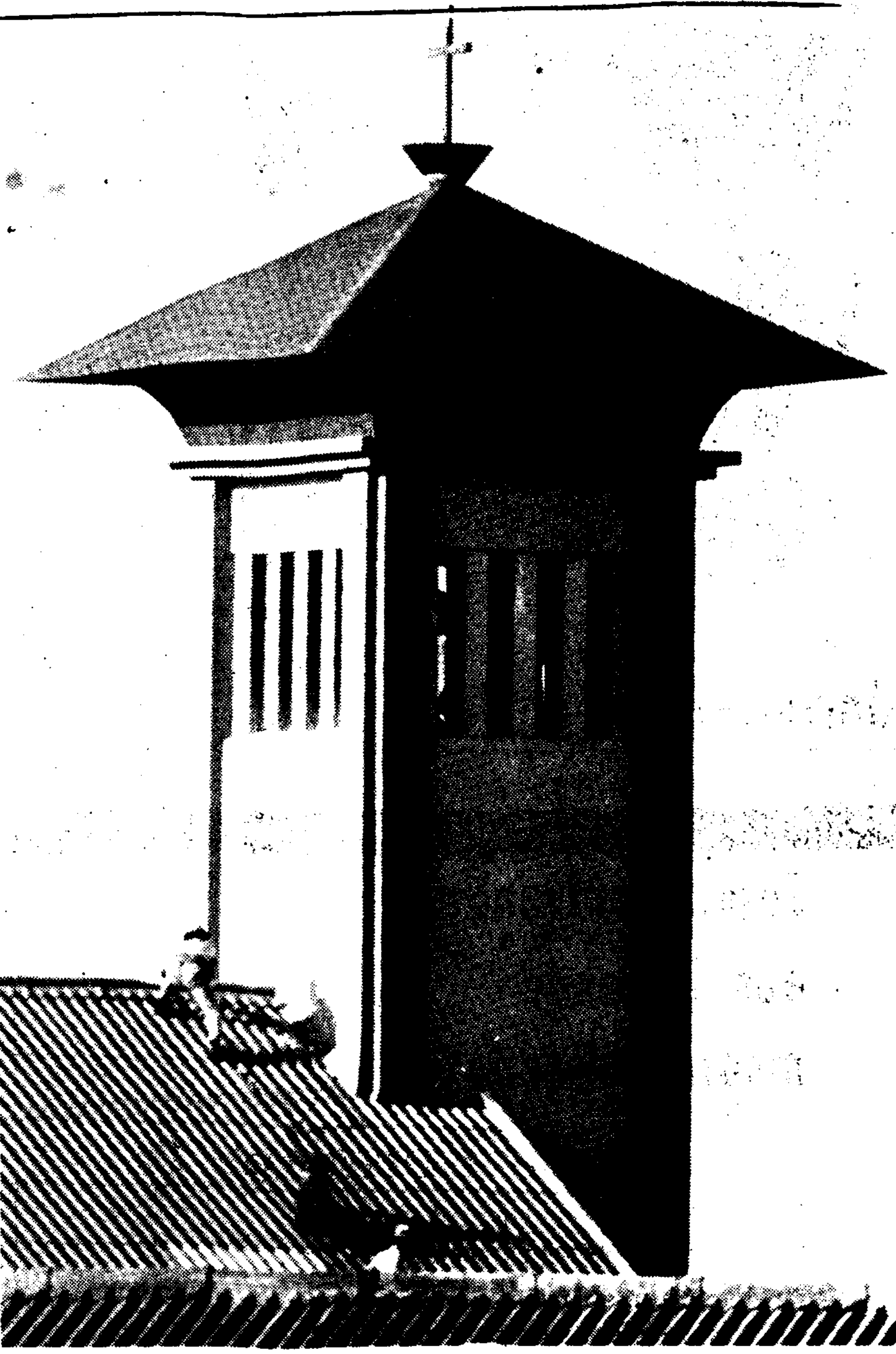
De geschiedenis heeft hem gelijk gegeven. De Golconda - groep heeft zichzelf ontbonden. Zij zijn ideologisch op hol geslagen of getrouwd, twee manieren om aan de rand van de kerk te raken. Mgr Valencia Cano, die de beweging een nieuwe stimulans had kunnen geven, kwam om in een mysterieus vliegtuigongeluk.

Mgr Zambrano — Camader, de bisschop van Facatativa, een andere intelligente begunstiger van de actie, werd enige maanden later op een soortelijke raadselachtige manier het slachtoffer van een ongeluk. En de herinnering aan Camilo Torres, de priester - guerrillero lijkt alleen nog in Europa voort te bestaan.

Een kleine groep anonieme priesters, veelal buitenlanders, gaat door met het werk in de allerarmste buurten, waar zij het morele en materiele hulp bieden. Apostolisch administrateur Mgr Munoz Duque volgt hun arbeid met wantrouwen. Kortgeleden nodigde hij de Franse kardinaal Danielou naar Bogota. Danielou weigerde Ces Gens la (die lui) te ontmoeten, alhoewel er enkelen uit Frankrijk afkomstig zijn. Die lui gaan door met hun activiteiten in alle stilte. Het is rustig in Colombia.

En Mgr Munoz Duque heeft de beloning gekregen voor zijn handigheid. Hij reisde naar Rome om de kardinaalhoed in ontvangst te nemen. Hij is door Colombiaanse rijken triomfaal binnengehaald.

Het gemiddelde inkomen van een Colombiaan was in 1967 ongeveer 500 Ant/Sur gulden. Er zijn ruim 21 miljoen Colombianen. Van de volwassen is 38 procent Analfabeet, van de kinderen gaat niet meer dan 28 procent naar de lagere school. Per jaar sterven ongeveer veertigduizend kinderen als gevolg van ondervoeding of verkeerde voeding. Er wordt nog geen vijf (Ant/Sur) gulden per jaar per inwoner aan gezondheidszorg uitgegeven en de levensverwachting is niet ouder dan 44 jaar.



WILLEMSTAD – De parochiekerk van Janwe heeft een vernieuwde toren gekregen. Lange tijd is men er mee bezig geweest, maar het resultaat is dan ook wel voldoeninggevend.

…oppen in …ring over …id van het woord

…Panama …t men …t 2 maten

…MA-STAD. – De Panamese …conferentie heeft een …uitgegeven met betrekking …vrijheid van het woord. De …en wijzen op het contrast …bestaat, waar bijvoorbeeld …groepen wel de vrijheid …opvattingen uit te dra…recht aan anderen niet …wordt.

…hoppen wijzen op het …de vrijheid van het woord …dat van de economische …van het gehele land. In …wijzen de bisschoppen er …bepaalde regeringssectoren …omische ontwikkeling van …in liberaal-kapitalistische …staan, welke ontwikkeling …ten goede komt aan de …de kleine man, terwijl …heidsinstellingen in het …ste vervallen en een … aanpak propageren, …men voorbijgaat aan de …waarden van de Panamese … de rechten van de …an groeperingen.

…namese episcopaat spreekt …voor een alternatieve aanpak. …integrale ontwikkeling van …mens en van alle mensen …een evenwichtige verdeling …ijkdommen en door middel …ichtige veranderingen op …en socio-economisch gebied.

Kardinaal Scherer van Porto Alegre:

Kerk en staat hangen niet van elkaar af

Contacten tussen beiden zijn nodig

PORTE ALEGRE. – De staat is niet afhankelijk van de kerk en de kerk evenmin van de staat, maar het is wel noodzakelijk dat er tussen beide machten een overeenkomst bestaat, zo betoogde de Braziliaanse kardinaal Vicente Scherer, aartsbisschop van Porte Alegre tijdens een radio-uitzending. Hij verwees in dit verband naar het tweede Vaticaanse concilie, welke de mening van Leo XIII overnam, dat kerk en staat onafhankelijk en autonoom zijn, beide met hun eigen opdracht.

Maar van de andere kant is het nodig, dat op verschillend terrein tussen beide machten contacten worden onderhouden en overleg wordt gepleegd. Degene, die deze banden negeert, begaat een zware vergissing, evenals degene, die het als een normale zaak beschouwt wanneer de atmosfeer tussen beide partijen koel is en dat er wederzijds onbegrip bestaat.

Volgens de kardinaal doen er zich op praktisch gebied bij deze verzoening tussen kerk en staat echte moeilijkheden voor. Binnen dezelfde christelijke visie prefereert het ene deel van het volk een bepaalde oplossing van het probleem, terwijl het andere deel, niet minder oprecht, op een andere wijze oordeelt. Het schijnt evident, dat in deze gedachtengang de autoriteit van de kerk niet het recht heeft met zijn hulp willekeurig welke verschillende opvatting op tijdelijk gebied ook te steunen, niet openlijk en ook niet bedekt, omdat dit verschil van opvatting normaal is bij mensen. De kardinaal voegde er aan toe: de kerk moet voor de dag komen wanneer het gaat om kwesties op doctrinair of moreel gebied, behoudens wanneer het zuiver gaat om kwesties van technieken van planning en uitvoering.

Hij verwees in dit verband naar de misbruiken, welke het economisch liberalisme en de nazistische ideologen daarvan hebben gemaakt. De kardinaal beëindigde zijn toespraak met de vaststelling dat in deze geest gezien moeten worden de frequente uitspraken van de paus en de bisschoppen, die herhaaldelijk de vertrapping van de mensenrechten hebben veroordeeld, evenals de ontvoeringen, de betaling van onvoldoende salaris en de uitbuiting van de ene mens door de andere.

Zestig pr. Sovjet-burgers is gelovig

LENINGRAD. – Twee derde van de plattelandbevolking en ongeveer één derde van de bewoners van de steden in de Sovjet-Unie geven openlijk toe christelijk gelovig te zijn. Dit is het resultaat van een rondvraag uit 1970, waarvan het Weense tijdschrift „Missi" de preciese cijfers afdrukt in zijn jongste nummer. „Ongeveer zestig procent van de 115,3 miljoen Sovjet-burgers verklaart te behoren tot de Russisch-orthodoxe kerk", aldus „Missi".

Volgens dezelfde statistische gegeven kunnen deze gelovigen in gans Sovjet-Rusland beschikken over ongeveer vierduizend gebedshuizen. Wanneer men ervan uitgaat dat teoretisch een kerk niet meer dan duizend gelovigen plaats kan bieden, aldus „Missie", dan kunnen de bestaande kerken in de Sovjet-Unie op zon- en feestdagen in het beste geval ongeveer vier miljoen mensen opnemen. Meer dan 110 miljoen gelovige Sovjet-burgers hebben dus geen gelegenheid hun godsdienst in een kerk te beoefenen.

Over de stad Leningrad liggen geen gedetailleerde getallen voor. In 1970 werd toch ongeveer twintig procent van de overledenen christelijk begraven. Voor meer dan 22.000 afgestorvenen was er een orhodoxe uitvaartdienst. Uit deze beide cijfers leidt men af dat ongeveer 65 procent van alle afgestorvenen van Leningrad en omgeving een religieuze uitvaartplechtigheid heeft gehad. Verder werden in datzelfde jaar ongeveer dertienduizend kinderen gedoopt. Dit is negentien procent van alle kinderen die werden geboren.

Andere priesters nodig

YAOUNDE. – De katholieke jongeren van de Afrikaanse staat Kameroen hebben in een verklaring aan de pers laten weten, dat zij de voorkeur geven aan minder geleerde priesters. Ze moeten met de hak (chapi) en met de bijl kunnen omgaan, vinden de jongeren, omdat tachtig procent van de bevolking nog van de landbouw leeft. Waarom hebben jonge priesters een doctorstitel in de theologie en de filosofie nodig, wanneer de meeste christenen van Kameroen nog niet eens kunnen lezen of schrijven? Bij de priesteropleiding moet meer de nadruk worden gelegd op ontwikkeling van de menselijke en christelijke waarden. Het schijnt tegenwoordig van het aantal diploma's af te hangen, wat een priester waard is. Deze opleiding moet in elk land afhankelijk zijn van de algemene situatie aldaar, menen de Kameroense jongeren.

Beroep om vrede te bewaren in Colombia

BOGOTA. – Kardinaal Anibal Muñoz Duque en de tien bisschoppen van Colombia hebben een beroep gedaan om de vrede en de harmonie in het land te bewaren, ook in de periode van de verkiezingscampagne. De bisschoppen hebben tijdens hun vergadering ook het nieuwe concordaat tussen Colombia en de Heilige Stoel in studie genomen. Ook het Heilig Jaar kwam eveneens ter sprake op de vergadering.

IN BOLIVIA

Pax Christi komt op voor pol. gevangenen

DEN HAAG. – De afdeling Nederland van de katholieke vredesbeweging „Pax Christi" heeft een brief gericht aan de ambassadeur van Bolivia in Londen, generaal Juan Lechin Suarez, die ook de Boliviaanse belangen in Nederland behartigt. Pax Christi protesteert tegen „willekeurige arrestaties op politieke gronden en martelingen" in Bolivia. De vredesbeweging verzoekt de ambassadeur bij zijn regering aan te dringen op maatregelen, zodat de rechten van de mens worden eerbiedigd en een normale rechtspleging wordt gegarandeerd.

De letterlijke tekst van de brief luidt als volgt:

Excellentie,

Uit hier van betrouwbare zijde ontvangen informatie blijkt dat zich in Uw land veel gevallen van willekeurige arrestaties op politieke gronden, mishandeling in gevangenissen en martelingen van politieke gevangenen hebben voorgedaan en voordoen.

Blijkens deze gegevens kan het aantal politieke gevangenen in de laatste twintig maanden op meer dan tweeduizend worden gesteld. Onder degenen die tengevolge van de ondergane folteringen en slechte behandeling zijn gestorven, worden genoemd kolonel Andres Selich, de gebroeders Alcides en Felix Sandoval Moron, de vakbondsleider Daniel Arruyo en verder jongeren waaronder Pedro Morant, Ivo Stambuk, Santiago Cancio en Carlos Bairo.

Als katholieke vredesbeweging achten wij het onze plicht te protesteren tegen deze vormen van vrijheidsberoving en andere schendingen van de rechten van de mens. Wij verklaren ons solidair met de slachtoffers van dergelijke gewelddadige uitingen van machtsmisbruik.

Ook tekenen wij protest aan tegen de van bovengenoemde zijde gesignaleerde wantoestanden in de gevangenissen, de ontoereikende sanitaire en hygiënische voorzieningen en de ontbrekende of zeer onvoldoende medische verzorging. Als slachtoffers van deze wantoestanden zijn onder andere genoemd Pedro Portugal, Carmen Pena de Arce, Sergio Sologuren, Mira Castrillo en Aida Fedrazas. Tenminste zou als eerste maatregel de nodige medische hulp gegeven moeten worden aan de vrouwen, de meest ernstige zieken en de jongeren.

Omdat wij van ons ministerie van Buitenlandse Zaken hebben vernomen dat U de belangen van Uw land in Nederland behartigt, richten wij ons tot U met het verzoek dit protest ter kennis van Uw regering te brengen en aan te dringen op maatregelen, waardoor een eerbiediging van de meest primaire rechten van de mens wordt verzekerd, evenals een normale rechtspleging.

Overtuigd van de betrouwbaarheid van onze berichtgevers, vertrouwen wij dat U aan dit verzoek gevolg zult geven en ook bereid zult zijn ons te willen inlichten over de stappen die U hebt ondernomen en over Uw bevindingen terzake.

w.g. C. ter Maat, secretaris.

Vaticaan beraadt zich op opportune stappen tot Portugal

UTRECHT. – Bij schrijven van 6 augustus heeft mgr Joseph Gremillion, secretaris van de pauselijke commissie voor gerechtigheid en vrede, kardinaal Alfrink meegedeeld dat hij de brief dd. 19 juli van de Nederlandse bisschoppenconferentie tegen de massamoorden in Mozambique heeft doorgegeven aan de hogere autoriteiten van de Romeinse curie. Dit meldt de persdienst van de katholieke kerkprovincie.

Kardinaal-staatssecretaris Villot heeft mgr Gremillion daarop geantwoord dat de bisschoppen van de gebieden in kwestie en de Heilige Stoel in herhaalde interventies hun afkeuring van elke gewelddaad, bedreven door wie dan ook, hebben uitgesproken. Hij wijst ook op de krachtige veroordeling door de paus van alle daden van willekeur en machtsmisbruik gedurende de laatste weken. De kardinaal-staatssecretaris maakt verder bekend dat de Heilige Stoel zich beraadt over stappen die mogelijk en opportuun zijn in de ingewikkelde situatie van de kerk in de Portugese overzeese gebiedsdelen.

Als secretaris van de pauselijke commissie geeft mgr Gremillion uiting aan zijn diepe waardering voor de brief van de Nederlandse bisschoppen alsook voor hun inzet ten bate van gerechtigheid, mensenrechten en vrede voor de hele mensheid.

KERK EN WERELD

Multinationale bedrijven aan orde in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO. – Het Interamerikaanse juridische comité heeft zich tijdens de vergadering van maandag intensief bezig gehouden met het probleem van de multinationale ondernemingen. De Colombiaan Joaquin Caicedo Castilla had daaromtrent een discussiestuk opgesteld. De debatten over dit klemmende probleem, waarmee men overal op de wereld wordt geconfronteerd, werden „als zeer vurig" gekarakteriseerd. Het eerste agendapunt van de vergadering is het internationaal privaatrecht.

Kapittel zusters van Asten

Religieus leven is aanklacht tegen consumptie- maatschappij

WILLEMSTAD. – De Missiezusters van Asten hebben onlangs een algemeen kapittel gehad, waarbij uitvoerig is gesproken over het doel van de congregatie. Op het ogenblik is het namelijk niet meer zo vanzelfsprekend, dat een congregatie van zusters zich uitsluitend wijdt aan missiewerk. Toch menen de zusters van Asten dit ook in de toekomst nog te moeten blijven doen. Deze congregatie is op Aruba werkzaam.

Voorop stelt men het werk in de armste missiegebieden zoals in Kaliamten in Indonesie en noord-oost Brazilie. Daarnaast werken deze zusters ook in Noorwegen, waar de katholieke gemeenschap zeer klein is. In alle gebieden waar men werkzaam is, wordt om steeds meer krachten gevraagd.

De aanwas in Nederland is echter gering. Het voornaamste werk, dat deze zusters doen is verpleging, maatschappelijk werk, onderwijs, medische en sociale voorlichting evenals voorlichting op landbouwgebied. Doel is de mensen, voor wie men werkt dewust te maken van hun positie en van hun recht op een menswaardig bestaan.

Naast de bezinning op het doel van de congregatie heeft het kapittel ook nagedacht over religieus leven in deze tijd. Van de missiezuster wordt een grote beschikbaarheid gevraagd om naar die gebieden te kunnen gaan, waar men hen het hardste nodig heeft. Hun leven in Europa en elders wil een voortdurende aanklacht zijn tegen een consumptiemaatschappij, die honger en ellende in de wereld laat voortbestaan, die een ongelijkheid in de wereld handhaaft of misschien zelfs nog vergroot.

Het kapittel koos verder een bestuursteam, dat uit volgende zusters bestaat: Hermengilde Boerrigter, Perpetua op 't Root, Anacleta van Nistelrooy, Callista Beckers en Vianney Burgman. Aldus een bericht in het Bisdomblad van Den Bosch.

NED ONTWIKKELINGSHULP STRATEGIE FAALT

Ontwikkelingshulp dekt tekorten

Suriname een economische hoofdpijn



Suriname demonstranten in Den Haag

WILLEMSTAD — [illegible]olgens de voorlopige resultaten van de in januari 1972 gehouden vierde algemene volkstelling in Suriname, wonen er in Nederland ongeveer 57.000 Surinamers, dit is 15 procent van de totale bevolking van Suriname. Volgens een ambtelijk rapport van de adviescommissie inzake de migratie van Surinamers en Antillianen, ligt de oorzaak van deze migratie in factoren als: Het [illegible] rschil tussen Nederland en de West, gebrek aan werkge[illegible] wel volledig ontbreken van sociale voorzieningen en de [illegible] lijkheden in de West. Andere factoren die sinds [illegible] migratie zijn, de stagnering in de economie, geco[illegible] zelfbewustzijn, welk proces vooral in de vakbeweging, [illegible] staand artikel wordt een indruk gegeven van de eco[illegible] van de ontwikkeling van de vakbeweging in Suriname. E.e.[illegible] ontleend aan „Economische Statistische berichten 11 juli 1973."

Suriname is [illegible] de Spaanse bezetting van 1593 door Domingo de Vera, betrokken geweest in de strijd van de Westeuropese mogendheden om koloniebezit. Met uitzonderingen van de vier perioden van Engels tussenbestuur is Suriname steeds een Nederlandse kolonie geweest. Tot 1948 werd Suriname rechtstreeks vanuit Nederland bestuurd door middel [illegible] Het gevoerd[illegible] beleid in Su[illegible] bepaa[illegible] meest[illegible] schaffers en [illegible]

Suriname [illegible] landbouwkolonie gewees[illegible] enkele goudvondsten. Be[illegible]rijke produkten waren oa.: sui[illegible] hout, katoen, cocao en koffie. [illegible] produkten werden verbouwd op slavenplantages, welke in 1770 een 500 in aantal telden.

— 1773 — Beurscrises in Amsterdam —

De gevolgen voor Suriname waren:

Een verminderde belangstelling van de buitenlandse kapitaalverschaffers voor Suriname.

— Opkomst van [illegible]suiker als gevolg [illegible] stelsel onder N[illegible]

— [illegible] slaven[illegible]

Na de [illegible] in 1863 onts[illegible] arbeidskrachte[illegible] plantages die toen al in aant[illegible] verminderd tot een 100 s[illegible] angezien [illegible] meeste slaven e[illegible] bestaan zochten in de kle[illegible] bouw of in de stad. Reeds toen al werd de oplossing van dit probleem gezocht in de invoer van buitenlandse arbeidskrachten.

— 1873 — 1916 er werden 34.000 Brits-indiërs (uit India) ingevoerd.

Deze buitenlandse arbeidskrachten waren op contractuele basis te werk gesteld [illegible] groot deel na verl[illegible] Suriname wonen. [illegible] nstelling van de Su[illegible] ing geeft het volgende [illegible] Creolen, 37% Hindustanen, [illegible] nen en 17% anderen, een [illegible] ultaat dus van het toenmalig [illegible] erde arbeidsmarkt-beleid. Si[illegible] de jaren rond 1920 ging de lan[illegible] w nog sneller achteruit. Vanuit [illegible] oeiperiode der plantages zijn momenteel slechts over, de suikerplantage Marienburg en Waterloo en de koffieplantage Peperpot. Na de ontdekking van de bauxiet (grondstof voor alluminium, steeg de belangstelling van de buitenlandse kapitaalverschaffers. In 1917 werd met Amerikaans kapitaal de Surinaamse Bauxiet Maatschappij opgericht terwijl in de [illegible] dertig" de Billiton [illegible] tonen voor de [illegible] drijver[illegible] tijdens [illegible] werden uitgebreid. Op het vlak van de grote landbouw begon in deze periode de Nederlander van Dijk met de mechanische rijstbouw in het distrikt Nickerie.

Hoewel er in de „jaren dertig" in Suriname reeds werd geijverd voor onafhankelijkheid door o.a. A. de Kom werd de verhouding Nederland/Suriname pas na de oorlog gewijzigd. Op 6 december 1942 had Koningin Wilhelmina het uitzicht gegeven op autonomie van de koloniën. Na de tweede wereldoorlog begonnen de onderhandelingen begeleid door demonstraties en stakingen. In 1948 kreeg Suriname zelfbestuur, waarbij het algemeen kiesrecht werd ingevoerd voor mannen en vrouwen boven 23 jaar. Na enkele overgangsregelingen trad in 1954 het Statuut in werking, dat alle drie partners — Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen — zelfbestuur garandeerde voor alle zaken met uitzondering van de Koninkskrijksaangelegenheden, waaronder defensie en buitenlandse zaken.

Alhoewel wordt uitgegaan van gelijkwaardigheid van de drie partners heeft het Statuut de dominerende positie van Nederland bevestigd en hoogstwaarschijnlijk zelfs verstevigd. Met algemene verkiezingen in het vooruitzicht werden na de tweede wereldoorlog vele politieke partijen opgericht die meestal waren gekoppeld aan de verschillende bevolkingsgroepen. Als gevolg van het bestaande districtenstelsel, waarbij Paramaribo een meerderheid in de Staten kon brengen, werden de eerste kabinetten gevormd door de Nationale Partij Suriname, die aanvankelijk rustte op de blanke en lichtgekleurde maatschappelijke bovenlaag. De oppositie bestond uit de Verenigde Hindoestaande Partij onder leiding van J. Lachmon en een minderheid in de NPS onder leiding van de vakbondsleiders Van Eer, Eliazer en J.A. Pengel. In de jaren vijftig werd door oud-minister Smit reeds gewaarschuwd tegen de opkomst van het tot dan toe onmondige volk, de donkergekleurde Creolen en Hindostanen onder leiding van Pengel en Lachmon. De maatschappelijke bovenlaag wordt door Pengel c.s. in zekere zin verdreven uit de NPS in het begin van de jaren vijftig leidt tot de oprichting van de Sociaal-Democratische Partij. Deze partij vormt de kern van het tot 1958 regerende kabinet. In dat jaar wordt het laatste op de oude bovenlaag rustende kabinet — namelijk van Ferrier — door de „nieuwe" NPS en de VHP ten val gebracht. Deze partijen vormen de basis voor twee kabinetten tussen 1958 en 1967. In laatstgenoemd jaar wordt de samenwerking tussen NPS en VHP verbroken. De NPS vormt dan een kabinet met de SDP(!) en de „Actiegroep" (een afsplitsing uit de VHP). Dit kabinet wordt ten val gebracht door algemene stakingen in 1969. Gouverneur Ferrier laat een zakenkabinet formeren door May, de vroegere voorzitter van het College van Algemeen bestuur uit 1948. De door dit kabinet voorbereide verkiezingen worden gewonnen door de VHP, die een kabinet vormt met de Progressieve Nationale Partij, een in 1967 ontstane afsplitsing uit de NPS. In dit jaar behaalt tevens de in 1960 opgerichte Partij Nationalistische Republiek zijn eerste zetel in het parlement. Dit is de enige partij met een duidelijk programma, gericht op sociaal-economische hervormingen op basis van nationale onafhankelijkheid.

Het sociaal-economische beleid van de kabinetten tot 1958 is in feite een voortzetting van het oude koloniale beleid, voornamelijkdoordat de macht in handen werd gelegd van de in de koloniale tijd reeds bestaande maatschappelijke bovenlaag. Een politiek gericht op de sociaal-economische belangen van de bevolking in zijn geheel kon in feite pas beginnen in 1958 toen leiders van het volk de politieke macht hadden verworven. De cijfers wijzen echter uit dat deze politiek tot nu toe geen resultaat heeft gehad. Als belangrijkste oorzaken zijn o.a. aan te wijzen het door Nederland zeer sterk gestimuleerde of misschien zelfs wel opgelegde ontwikkelingsbeleid en de eigen belangen van de nieuwe klassen, die juist als gevolg van dit beleid zijn ontstaan.

Onder het sinds 1969 regerende kabinet komen hier nog zeer duidelijk de belangen van de importeurs bij. Nederland is bij het ontwikkelingsbeleid altijd uitgegaan van de gedachte dat een ontwikkelingsland tot ontwikkeling kan komen door middel van particuliere investeringen o.a. van buitenlanders. Het ontwikkelingsland moet dit proces bevorderen door het aanleggen van de gewenste infrastructuur en door fiscale faciliteitem. Ook in Suriname is dit beleid gevoerd. De kabinetten-Pengel hebben gewerkt aan de nodige infrastructuur voor o.a. de sector „bauxiet, aluinaarde en aluminium" (Brokopondo-dam) en de grootlandbouw.

Het kabinet-Sedney doet hetzelfde voor het bauxiet in West-Suriname, nu echter op joint-venture basis met het Amerikaans bedrijf Reynolds. Dit leidt ertoe, dat nu — uiteraard met meer op Suriname zelf gerichte bedoelingen — een beleid wordt gevoerd dat gericht is op de belangen van buitenlandse kelen. Suriname zet zo in feite het beleid voort dat in de koloniale periode ook werd gevoerd. Terecht kan men dit beleid neo-koloniaal noemen. In kringen van ontwikkelingseconomen wordt echter steeds meer de vraag gesteld of deze methode wel effectief is. De volgende voor- en nadelen worden in dit kader genoemd.

Voordelen van buitenlandse investeringen:

a.de kapitaalimport;
b.de import van technische kennis en management kennis;
c.het scheppen van werkgelegenheid;
d.hogere belastingopbrengsten voor de overheid.

Nadelen van buitenlandse investeringen:

a.buitenlandse bedrijven zijn vaak alleen geinteresseerd in produkten die op de wereldmarkt — d.w.z. de rijke landen — kunnen worden afgezet, waardoor een eenzijdige economische ontwikkeling ontstaat, meestal in de sector grondstoffen en voedsel, met de bekende problemen van de ruilvoetontwikkeling en de monocultuur.
b.de infra-structurele werken worden in het kader van a. eveneens eenzijdig op export van grondstoffen en voedsel gericht;
c.indien herinvestering in de eigen sector niet meer nodig is, worden de winsten overgeschreven naar het moederland, met alle gevolgen van dien voor de betalingsbalans;
d.buitenlandse bedrijven steunen vaak minder progressieve groeperingen in een ontwikkelingsland.
e.de genoemde voordelen op het gebied van werkgelegenheid en belastingopbrengsten zijn soms minder groot door resp.:
1.het ontstaan van sociale spanningen tussen beter-betaalde werknemers bij buitenlandse bedrijven en de rest van de werkende en niet-werkende bevolking;
2.het verkleinen van de belastingopbrengst door het berekenen van lage exportprijzen in concernverband en door het betalen van belastingen in natura (bijv. wegenaanleg), waarbij de prijs wordt berekend door het leverende bedrijf. Ook spelen faciliteiten hier een grote rol.

Alhoewel deze voor- en nadelen niet gemakkelijk tegen elkaar af te wegen zijn, bestaat sterk de indruk dat deze o.a. door Nederland gepropageerde methode geen succes heeft in de meeste ontwikkelingslanden, tenzij de nadelen zouden worden gecompenseerd door zeer veel ontwikkelingshulp. Minister-President Sedney sprak in het reeds genoemde interview van een injectie van enkele miljarden guldens in 10 jaar. In de huidige Nederlandse sociaal-economische verhoudingen lijkt het niet erg reëel dat Nederland dergelijke bedragen beschikbaar zal stellen.

De ontwikkelingshulp is op 10% van het nationale produkt gefixeerd tot 1975, terwijl het aandeel van de „West" in deze hulp zal dalen van 21,7% in 1972 tot 177,5% in 1975. De Nederlandse regering heeft tot 1975 het percentage constant gehouden. Bij de huidige omvang van de overheidshulp kan daarom misschien worden gesteld dat de Nederlandse ontwikkelingsfilosofie de arme landen zelfs arm houdt. De voorgaande mening wordt niet bewezen, maar wel ondersteund door de cijfers van de economische situatie in Suriname.

Zoals reeds eerder gesteld, is Suriname in feite een agrarisch land dat beschikt over grote bauxietvoorraden. De ontwikkelingspolitiek — en de daartoe dienende ontwikkelingshulp van Nederland ter grootte van ongeveer 8% van het nationale inkomen van Suriname — is volledig gericht op het aantrekken van buitenlandse investeringen. Dit is gelukt in een aantal sectoren, zoals bauxiet, hout, rijst en bananen. Vooral in en na de tweede wereldoorlog is de belangstelling voor bauxiet enorm toegenomen. In de jaren zestig is Suriname begonnen met de verwerking van bauxiet tot aluinaarde en aluminium onder meer met behulp van energie door de Brokopondo-waterkrachtwerken.

Alhoewel in deze bauxietsector maar ongeveer 6.000 mensen werk vinden, d.w.z. 7,5% van de beroepsbevolking, is de economische betekenis zeer groot. Het bauxiet levert iets meer dan 30% van het bruto nationale produkt, ongeveer 25% van de overheidsinkomsten en ca. 92% van de uitvoer. Samen met enkele reeds genoemde produkten is „bauxiet" in feite de goed draaiende sector in de economie, terwijl de rest min of meer stagneert.



Migratie op grote schaal

De procentuele bijdrage van de diverse sectoren tot het bruto binnenlandse produkt (BBP) staat in tabel II. Daar de produktie van bauxiet naar volume ongeveer constant is gebleven in de onderhavige periode is het handhaven van het hoge aandeel in de nationale produktie geheel te danken aan de start van de produktie van aluinaarde en aluminium in 1965. De invloed van de mede door de stuwdam Brokopondo mogelijk gemaakte fabricage van aluinaarde en aluminium blijkt duidelijk uit tabel III. De verschillen tussen de beide kolommen ontstaan door de groei van de bevolking en door de aftrekpost, die wordt toegepast op het nationaal produkt teneinde het nationale inkomen te berekenen, namelijk de winsten van buitenlandse ondernemingen. Na de „bauxietverwerkingsimpuls" is de stagnatie uit deze cijfers duidelijk merkbaar.

De in de vorige paragraaf besproken uitbreiding van de bauxietverwerking heeft geleid tot een stijgend overschot op de handelsbalans

In het begin van de jaren vijftig had Suriname een sluitende begroting. Door de vele uitgaven in de infrastructurele sector tijdens het tienjarenplan en het vijfjarenplan stegen in de jaren zestig de overheidsuitgaven zeer sterk. Deze werden in de verstes verte niet gedekt door belastingopbrengsten mede als gevolg van een der rijken ontziende belastingpolitiek en van belastingfaciliteiten voor de buitenlandse bedrijven. Vanaf 1958 heeft de overheid een beroep gedaan op de binnenlandse kapitaalmarkt en vanaf 1964 regelmatig op de zgn. overbruggingshulp uit Nederland. Het tekort op de begroting bedraagt voor 1970 ongeveer Sf. 41 mln. (bijna 10% van het BBP) bij een uitgaventotaal van Sf. 174,3 mln. Deze tekorten worden bijna geheel gedekt door hulp en leningen uit Nederland. De buitenlandse schuld van Suriname bedraagt ongeveer Sf. 152 mln. of 1/3 van het nationale inkomen. Voor 1973 wordt een tekort begroot van Sf. 34 mln. bij een uitgaventotaal van Sf. 228 mln. Aflossingen e.d. vergen hier 7%.



Rellen in Paramaribo

Volgens ruwe gegevens is het inkomen per hoofd der bevolking in Suriname ongeveer 1/3 van dat in Nederland. De inkomensregistratie is echter vrij slecht. Wel is [illegible] bekend hoe de inkomensverhoudingen liggen. Bij het Planbureau [illegible] men de volgende cijfers over het jaar 1971 voor:

	Het inkomen per [illegible]
Landbouw	Sf. 1,[illegible]
Handel/Houtind.	Sf. 2,[illegible]
Overheid	Sf. 3,[illegible]
Banken	Sf. 6,[illegible]
Bauxietind.	Sf. 6,[illegible]

De ontwikkeling van de lonen [illegible] door onvoldoende registratie [illegible] bekend. Bij deze inkomensverdeling moet worden opgemerkt dat [illegible] een minderheid werkt in de [illegible] betalende sectoren. De niet-[illegible] den hebben weinig inkomsten, [illegible] het ontbreken van sociale voorzieningen voor werklozen, bejaarden, [illegible] ken e.d. Wel bestaat er een [illegible] bedeling, waarbij uitkeringen [illegible] maand worden gedaan van Sf. 5 [illegible] Sf. 25 per gezin. De prijsstijging [illegible] 1969 en 1970 wordt gesteld op [illegible] en 4.5%. Het niveau van de kosten van levensonderhoud ligt vrij hoog. De officiele wisselkoers heeft niets [illegible] maken met koopkrachtverhoudingen.

Het door Suriname op voorstel van Nederland gevoerde ontwikkelingsbeleid is economisch vastgelopen, waardoor de sociale spanningen zijn verscherpt met name [illegible] 1967. Hierop wordt echter door de beide regeringen verschillend gereageerd. De Surinaamse regering zet het tot nu toe gevoerde beleid voort, gericht op een nieuwe bauxietimpuls in West-Suriname. In haar pogingen buitenlands kapitaal aan te trekken, treedt zij steeds scherper op tegen de vakbeweging. De emigratie wordt gezien als een tijdelijke oplossing voor de eigen economische problemen.

De Nederlandse regering probeert vooral na de opstand in Willemstad Suriname te bewegen meer geld te besteden aan sociale woningbouw, sociale voorzieningen e.d. Gelet echter op het feit dat deze uitgaven zouden worden gefinancierd uit de nu reeds vaststaande ontwikkelingsbedragen, wordt dit door Suriname geweigerd, hoogstwaarschijnlijk uit „sociale motieven" en op grond van het reeds eerder vermelde feit dat de bestaande ontwikkelingsmethode zeer veel kapitaal vereist, alleen al om de nadelen te compenseren. Om niet formeel verantwoordelijk te zijn voor het sociale fiasco van het in Suriname gevoerde beleid voelt Nederland steeds meer voor onafhankelijkheid van Suriname, waardoor tevens de immigratieproblemen van Nederland beter oplosbaar worden! In het licht van het voorgaande is het dringend noodzakelijk dat wordt omgezien naar een ontwikkelingsbeleid dat niet primair aansluit bij buitenlandse kapitaalbelangen, maar veel meer bij de economische mogelijkheden van de Surinaamse bevolking zelf onder meer in de klein-landbouw, in de bouwnijverheid en in de klein-industrie. Veel geimporteerde artikelen kunnen in Suriname geproduceerd worden zoals vlees, kip, uien, [illegible] zemstelen, pinda's, koffie. In 19[illegible] bedroeg het invoeroverschot voor voedsel Sf. 13,5 mln.

Dit vereist echter een geheel ander beleid, dat door de sinds 1958 aan de macht zijnde en doors Nederland gesteunde nieuwe klassen van importeurs, handelaren en industriëlen niet zal worden gevoerd. Buitenlandse kapitaalbelangen en daarmee samenvallend eigen belang verzetten zich daarentegen. Bij de vakbeweging daarentegen vindt dit alternatieve beleid sinds 1969 steeds meer aanhang.



Javaans tafereeltje

[.]akkeloptocht en wandelmars [.]egeringsjubileum koningin

[WI]LLEMSTAD — Programmasoffi[..] opening feestweek viering rege[..]jubileum koningin Juliana. Da[..]: woensdag 29 augustus 1973; [..]ts: Julianaplein.

18.30 uur: de leden van de [or]ganiseerde jeugdgroepen arrive[..] en worden door de fieldworkers [..]steld op hun plaatsen om het [..]naplein. Tegenover het stand[..]d is een grote fakkel geplaatst dat [..]het juiste moment zal worden [..]token door de voorzitter van het [..]te of diens plaatsvervanger. [..]sprekers zullen op het plein [..]bracht worden opdat de aldaar [..]stelde jeugd het openingswoord [..] de gezaghebber zal kunnen [..]isteren.

[1]9.00 uur: De gezaghebber voert [..] woord middels TeleCuracao en in [sa]menwerking met alle radiostations. [Dir]ect na de speech van de gezagheb[..]er zal de voorzitter van het [C]uracaosch comite regeringsjubileum [Kon]ingin Juliana het woord richten [tot] de aanwezige gasten en jeugd. [Mi]ddels een lange lont ontsteekt de [voo]rzitter de grote fakkel voor het standbeeld van de koningin. Na de ontsteking van de fakkel kondigt de voorzitter met luide stem de opening van de feestweek aan. Daarna treden naar voren 1 vertegenwoordig(st)er van elke jeugdbeweging met een fakkel in de hand: deze fakkel worden persoonlijk door de voorzitter aangestoken en geretourneerd. De vertegenwoordigers gaan direct naar hun eigen groep en steken met hun fakkel die van hun medeleden aan die op hun beurt het vuur verder doorgeven. Als de fakkels van alle deelnemers aangestoken zijn, begint de fakkeloptocht. Tijdens het aansteken van de fakkels zullen de grote electrische lampen en schijnwerpers gedoofd worden om het geheel een grotere impact te geven.

Afmars fakkeloptocht route: Julianaplein, Concordiastraat, Abraham de Veerstraat, De Ruyterkade, Waaigatplein, De Ruyterkade, Columbusstraat, Wilhelminaplein, Breedestraat (P) tegen het verkeer, brug, Brionplein, Breedestraat(O) (tegen het verkeer), Roodeweg (tegen het verkeer), Hamelbergweg (tegen het verkeer) Pater Euwensweg, Baden Powellweg, Van Slobbeblvd. Bij de ruimte tussen de Pepsi Cola fabriek en Holiday-Inn zal een grote hoeveelheid hout worden opgestapeld aan de zeekant waar bij het einde van de fakkeloptocht de kinderen hun fakkels kunnen weggooien en waardoor tegelijkertijd een grote bon-fire wordt aangestoken.

Totale deelname van de jeugd bedraagt plm 1500 leden van de georganiseerde jeugdgroeperingen van Curacao.

Programma wandelmars en statische luchtvaartshow in verband met viering zilveren regeringsjubileum koningin Juliana. De wandelmars zal op 2 september 1973 worden gehouden. Startpunt bij het Rifstadion (zuid en oostelijk gedeelte).

Eindpunt: Dr. A. Plesman luchthaven. Duur van 09.00 tot ongeveer 13.00 uur. De deelname staat open voor alle deelnemers mits in groepen van minimaal 10 personen. Op elke groep van tien tot twaalf jeugdpersonen moet tenminste een volwassen leider of leidster zijn. De inschrijving kan telefonisch geschieden bij de hr V. van der Ree: thuis nr 36772 of kantoor 35864 en 35346. De laatste dag waarop kan worden ingeschreven is 31 aug. a.s. Aan ieder ingeschreven deelnemer zal 1 juice en 1 krentebol worden verstrekt op de door het comite bepaalde rustplaats. De groepen dienen om uiterlijk 08.30 verzameld te zijn bij het Rifstadion. De aanvang is precies om 09.00 uur waarbij de groepen die het eerst klaar staan het eerst zullen vertrekken. Het geniet aanbeveling ervoor te zorgen dat de deelnemers een flinke maaltijd als ontbijt nuttigen. Ook het meenemen van een veldfles met drinken is uitermate nuttig. Zorg voor goede en degelijke schoeisel. Kedsen worden meestal vrij warm op het asfaltdek van de weg. Door het comite is 1 rustpunt bepaald waar ook de tractatie plaatsvindt. Dit neemt niet weg dat de leiding vooral waar het kleinere kinderen betreft ook op andere geschikte punten zouden kunnen rusten. De route is als volgt: Rifstadion, Van Slobbeblvd, Plaza Brion, Breedestraat O (tegen het verkeer), Rodeweg (tegen het verkeer), weg naar Welgelegen, Schottegatweg w, La Plataweg, direct linksaf naar het open terrein bij de rotonde: rustpunt-tractatie; F.D. Rooseveltweg, dr A. Plesmanluchthaven.

Statische luchtvaartshow: De statische luchtvaartshow zal worden verzorgd door de jeugdluchtvaartbrigade met medewerking van de ALM, de marine-luchtvaartdienst en de meteorologische dienst. Aangekomen op de luchthaven zullen de groepen, deelnemers aan de wandelmars, geleid worden langs het landhuis Hato die de Aeroclubingang naar de statische luchtvaartshow. Na het bezichtigen hiervan verlaten zij het vliegveld langs de oude hangars waar getracht wordt gratis vervoer naar de stad te regelen.

Toerisme naar [C]uracao in juli 1973

[B]ezoekers [b]lijven [w]at langer

WILLEMSTAD — In de maand [ju]li is het aantal bezoekers aan [Cur]acao, dat langer dan vierentwintig [uur] hier verbleef iets toegenomen [(1]57 oftewel 1,6 procent meer) in [ver]gelijking met dezelfde maand [verl]eden jaar. Het aantal overnachtin[gen] [verto]onde een wat grotere toename [(p]lm. 4.196 oftewel 9,4 procent). Zo [bli]jkt uit het cijfermateriaal, dat het [T]oeristenbureau heeft uitgegeven.

Met tussen haakjes de correspon[d]erende cijfers over juli 1972, krijgt [m]en het volgende beeld: totaal aantal [o]verblijvende bezoekers 9.717 [(9].560), totaal aantal overnachtin[ge]n: 48.675 (44.479); in de A-hotels [o]vernachtten 6.858 (5.861) bezoe[ke]rs en zij bleven er. 28.299 (23.094) [overna]chten; in de B-hotels verbleven 898 [(1].218) personen voor in totaal [..]091 (3.772) overnachtingen, terwijl [i]n andere gelegenheden en in particu[li]ere huizen 1.961 (2.481) bezoekers [v]erbleven voor in totaal 17.285 (17.613) overnachtingen.

Uit de VS kwamen de meeste bezoekers: 4.725 (4.089), die 19.521 (16.648) overnachtingen voor hun [r]ekening namen. Op de tweede plaats [k]wamen de Venezolanen met 2.051 (2.947) met 6.080 (8.609) overnach[ti]ngen en op de derde plaats de Europese Nederlanders met 1.108 (906) met 12.586 (9.946) overnach[ti]ngen, waarvan er 9.742 (8.032) in [gu]est houses en particuliere wonin[g]en enz. werden doorgebracht. Voor de rest kwamen er 350 (341) Dominicanen, 281 (249) Colombia[n]en, 155 (147) Britten, 85 (82) Canadezen en 962 (99) vertegen[w]oordigers van andere nationalitei[t]en.

Het aantal doorgaande passa[gi]ers per schip bedroeg 16.153 (11.822) in genoemde maand van wie 12.782 (8.034) Amerikanen en 918 (821) Britten. Het aantal cruise-sche[p]en, dat de haven van Curacao [a]andeden bedroeg 21 (13) met in totaal 13.831 (9.735) toeristen. Op de luchthaven bedroeg het aantal transito passagiers 12.707 (12.116), [v]an wie 3.746 (3.926) Amerikanen, 2.902 (3.625) Europese Nederlan[d]ers, 1.869 (1.844) uit andere landen [va]n Zuid-Amerika buiten Venezuela [e]n 1.239 (942) Venezolanen en 1.064 (420) Surinamers. Aldus de [g]egevens van het Toeristenbureau.

Egyptische jagers [v]logen boven Sinai

TEL AVIV. Twee Soekhoi-7 straal[ja]gevechtsvliegtuigen van de Egyp[tis]che luchtmacht hebben zaterdag [d]e bestandslijn geschonden en heb[b]en een vlucht gemaakt boven het noordwestelijke deel van het door [Is]raël bezette Sinai. Volgens een [Is]raëlische militaire woordvoerder in Tel Aviv werd op de toestellen geschoten met luchtdoelgeschut en is een klacht overgemaakt aan de bestandscommissie van de Verenigde Naties.



WILLEMSTAD. — In september organiseert de Curaçaosche Kunstkring in samenwerking met Centro Kultural Korsow, de V.G.K.S. en Alliance Française twee bijzondere concerten. Het eerste concert is op 6 september in Centro Pro Arte. Dan zal voor de muziekliefhebbers op Curaçao optreden het befaamde Franse kamerorkest „Ensemble Intrumental Andrée Colson", dat dit jaar zijn 25-jarig bestaan viert en over de gehele wereld heeft geconcerteerd. Het kamerorkest staat, zoals de naam aanduidt, onder leiding van Andrée Colson. Op 14 september speelt vervolgens in de Fortkerk het Endres Kwartet, een Duitse muziekgroep, die vooral in Europa veel naam maakte. Het kwartet heeft reeds meermalen met groot succes toernees voor het Goethe Institut door Latijns-Amerika gemaakt en zal ook nu weer onder auspiciën van genoemde culturele organisatie in Midden- en Zuid-Amerika een groot aantal concerten geven. De programma's van de beide concerten zullen nader worden bekend gemaakt. Voor balletliefhebbers staat op 24 oktober een uitvoering van het „Ballet de Cámara de Buenos Aires" op het programma van de Kunstkring. Ook hierover zullen nadere mededelingen volgen. Op de foto: Het Ensemble Intrumental Andrée Colson voor zijn permanente standplaats, een oud kasteel ten zuiden van Parijs.

Wijzigingen aan top VN

NEW YORK — Secretaris-generaal Kurt Waldheim van de Verenigde Naties heeft wijzigingen in zijn staf van medewerkers bekendgemaakt.

De Leuvense hoogleraar in het internationale recht Eric Suy is benoemd tot hoofd van de dienst voor juridische aangelegenheid met de rang van adjunct-secretaris-generaal. Hij vervangt Konstantijn Stavropoelos, die begin volgend jaar aftreedt.

C.V. Narashimhan van India, chef van het kabinet toegevoegd aan de secretaris-generaal, wordt adjunctsecretaris-generaal voor interne zaken en coördinatie.

Ismai T. Kittani, een Irakees die assistent-secretarisgeneraal voor interne zaken is, wordt hoofd van het kabinet van de secretaris-generaal met de titel van assistent van de secretaris-generaal.

Abdoelrahim Abby Farah van Somalie, commissaris voor technische samenwerking, is benoemd tot assistentsecretaris-generaal voor speciale politieke kwesties. Hij zal rechtstreeks verantwoording aan de secretaris-generaal verschuldigd zijn.

Issoefoe Saidoe Djermakoye van Niger, speciaal adviseur voor Afrikaanse aangelegenheden, wordt commissaris voor technische samenwerking met handhaving van de rang van adjunct-secretaris-generaal.

Suy was voorzitter van het 132 leden tellende juridische comité van de algemene vergadering van de Verenigde Naties in 1972. Hij is voorts lid geweest van Belgische delegaties naar internationale juridische congressen en conferenties.

MONTEVIDEO — In verscheidene linksgeorienteerde publikaties in Uruguay is gemeld, dat 250 Uruguayers, ofwel ongeveer tien procent van de bevolking, in de afgelopen vijf jaar zijn geëmigreerd.

Deze emigratie, die vooral te wijten is aan de werkloosheid, is vooral gericht op de Verenigde Staten, Australie, Spanje, Canada en Israel.

Directeur Nationale vakopleiding

Bij Andes-integratie verdwijnt particuliere Col. onderneming

BOGOTA — De particuliere bedrijven zullen in Colombia verdwijnen, wanneer de totale integratie van de landen van de Andes-pact een feit wordt. Dit is de mening van de directeur van de Nationale dienst voor beroepsopleiding (SENA), Rodolfo Martinez Tono bij de sluiting van het achtste Colombiaanse congres voor beroepsopleiding en het gebruik van de menselijke hulpbronnen in Cali. De particuliere Colombiaanse onderneming heeft de belangrijkste factor bij het ontwikkelen van een bedrijf vergeten en wel de mens. Martinez Tono bepleitte daarom een herstructurering van een ministerie van Arbeid en stelde ook een portefeuille voor werkgelegenheid voor om het ernstige probleem van de ongeschooldheid aan te kunnen vatten.

De Andes-integratie betekent het verdwijnen van de particuliere onderneming in dit blad, aldus de Sena-directeur, omdat de Colombiaanse ondernemer er niet op voorbereid is om concurrentie te leveren met zijn collega's uit de nabuurlanden. Hij staat nu voor het volgende dilemma: zijn onderneming verbeteren of van het toneel verdwijnen, wanner de integratie een feit wordt. Want deze betekent, dat alleen degelijke bedrijven kunnen blijven bestaan.

Colombia is, zo deelde Martinez Tono mee, uitverkoren om een sociale studie op te stellen van de Andes-groep, waartoe Venezuela, Ecuador, Chili, Peru, Bolivia en Colombia behoren. Deze studie moet uitgebracht worden aan de VN en aan de Internationale arbeids organisatie (ILO). Hij moet betrekking hebben op de vakbonden, de ministeries van Arbeid, Onderwijs, Ontwikkelingswerk, Binnenlandse Zaken en Financien van de landen, welke tot het Andes-pact behoren. Doel is op deze manier de werkelijke stand van zaken te achterhalen omtrent de sociale ontwikkeling van de aangesloten landen en de aanpak van het werkgelegenheids-vraagstuk, en wat deze landen doen aan de opleiding van de arbeidskrachten. De studie moet ook speciaal betrekking hebben op wat men doet aan de verbetering van de plaatselijke ondernemingen en de productie-eenheden van de Andes-groep, waarin de internationale organisaties erg geïnteresseerd zijn.

Het behoeft voor niemand een geheim te zijn, aldus Martinez Tono, dat de particuliere ondernemingen in Colombia grote structurele tekortkomingen kennen en wel op administratief en financieel gebied en wat de productie-methoden betreft doordat men de technologische verworvenheden niet op de juiste wijze toepast. Het gevolg is, dat de particuliere onderneming in Colombia onder zijn mogelijkheden werkt. Zo heeft men bv geen markt-onderzoek ingesteld en evenmin een technologisch beleid uitgestippeld. Dit is een uiterst ernstige zaak, als men beseft, dat wij een land zijn, dat rijk is aan arbeidskracht en arm aan kapitaalsgoederen. Aldus de Sena-directeur.

Martinez Tono legde er de nadruk op, dat de Colombiaanse ondernemers wel goed in de gaten moeten houden, dat de vergroting van de werkloosheid een limiet kent en die grens heet revolutie. Helaas heeft het bedrijfsleven in Colombia altijd gehandeld als een minderjarige, zo betoogde de Sena-directeur. Er ontbreekt een bewustzijn voor het belang van de ontwikkeling van de mens en dat is toch de enige factor, welke in staat is willekeurig welke andere soort van ontwikkeling mogelijk te maken.

Hij wees er verder op, dat er in Colombia bv geen kwaliteitscontrole bestaat. De consument moet de slechte kwaliteit maar voor lief nemen. Martinez Tono verklaarde dat hij met deze kritiek slechts beoogt de Colombiaanse particuliere ondernemer uit zijn slaap opstaat. Het land heeft namelijk grote behoefte aan behoorlijke ondernemers, meent hij.

Het genoemde congres deed de aanbeveling, dat er een ontwikkelingsmodel voor hets individu wordt opgesteld en dat de overheidsgroepen meer mogelijkheden moeten krijgen, welke de ontwikkeling van de mens kunnen bevorderen ten dienste van de verschillende instituten en organen. Aldus EFE.

WILLEMSTAD — Enkele dagen geleden werd ten kantore van de commisaris van Politie de heer W.J. Rol het feit herdacht dat de heer George Alexander Curiel 35 jaar geleden in dienst trad van de overheid. Op 1 augustus 1938 werd de heer Curiel bij zijn indiensttreding tot schrijver benoemd en werkzaam gesteld bij de afdeling recherche. Op 1 januari 1945 is hij overgeplaatst naar het bureau Vreemdelingendienst waar hij tot nu toe werkzaam is. Per 1 september 1976 werd hij benoemd tot adjunct-commies. De foto toont de overhandiging van het Landsbesluit betreffende zijn ambtsjubileum aan G.A. Curiel door commissaris Rol.

Militairen drinken teveel in Nederland

DEN HAAG — De bevelhebbers van land, luchtmacht en marine zullen minister Vredeling van Defensie voor 1 oktober hun visie geven op de idee om de verkoop van alcoholhoudende dranken in het leger te verminderen. Zowel het aantal verkoopplaatsen als de tijden waarop drank verkrijgbaar is moet verminderen. De werkgroep "alcoholgebruik in de krijgsmacht" heeft dit voorgesteld, na een onderzoek naar het alcoholgebruik onder militairen. De werkgroep heeft een rapport van haar bevindingen gestuurd naar de minister.

Zij heeft minister Vredeling ook voorgesteld iets te doen aan de lage verkoopprijzen in het leger. Verder zal het alcoholverbruik in het leger moeten verminderen door gerichte voorlichting, het tegengaan van gewoontevorming en het beroep doen op de eigen verantwoordelijkheid van de militairen, aldus de werkgroep.

Zes conclusies van de werkgroep zijn op 27 april jl besproken in het comite verenigde chefs van staven. De vertegenwoordiger van dit comite in de werkgroep, kolonel W.A. Roeden, is tevens voorzitter van de werkgroep. Verder hebben in de groep zitting, vertegenwoordigers van de personeelsraad, De militair geneeskundige raad, de directie juridische zaden en het comot voorlichting.

Soldaten betogen in Nederland

ZWOLLE — In Zwolle hebben woensdag ongeveer 2000 militairen een optocht gehouden om te demonstreren voor verbetering van werk- en rusttijden en voor een betere compensatieregeling.

VVDM-voorzitter Paul Turken legde er in een na afloop gehouden vergadering de nadruk op dat de VVDM zich een volwaardige vakbond getoond heeft. Frank Kloosterman van het NVV-jongerencontact hield de verzamelde soldaten voor dat onder de werkende bevolking het vrije weekeinde allang gemeengoed is geworden. Als soldaten dit eisen is dat een normale zaak. Moeten zij in het weekeinde werken dan moet er ook een goede compensatieregeling komen, zo zei hij.

Ook in Den Bosch is dinsdagavond een VVDM-demonstratie gehouden. Hieraan namen ongeveer 300 soldaten uit Den Bosch en Vught deel. De secretaris van de VVDM, Kees Duyvendijk, bepleitte na afloop een interimregeling van de werk- en rusttijden, aangezien een definitieve regeling nog wel lange tijd op zich zal laten wachten. Het Tweede-Kamerlid voor de PvdA Spinks was het hiermee eens. Hij vroeg een snelle invoering van de algehele regeling. Vanuit Den Bosch werd een telegram aan minister Vredeling van Defensie gestuurd, waarin wordt aangedrongen op een spoedige regeling van de rusttijden.

NEW YORK — Een zwerm van 70.000 bijen bedreigde donderdagavond bewoners van een flatgebouw in het New Yorkse stadsdeel Brooklyn.

De brandweer en een deskundige van de botanische tuin in Brooklyn werden ontboden en besproeiden de bijen met een verdovend middel. Vervolgens werden zoveel mogelijk verdoofde bijen opgeveegd en in prullebakken gedaan, die naar de botanische tuin gebracht werden.

Zoekertjes

voor de krant van dinsdag moeten voor wat betreft CURACAO voor maandagmiddag 12 uur in ons bezit zijn en voor de krant van vrijdag voor donderdagmiddag 12 uur.

Voor wat betreft ARUBA moeten de zoekertjes voor de krant van dinsdag voor zaterdagmorgen 10 uur worden opgegeven en zoekertjes voor de krant van vrijdag voor woensdagmiddag half vier.
Tenslotte maken wij nog bekend dat zoekertjes bij VOORUITBETALING moeten worden voldaan.

BEKENDMAKING

MET INGANG VAN MAANDAG 20 AUGUSTUS 1973 ZIJN MET DE VERENIGDE STATEN VAN NOORD AMERIKA PERSOONLIJKE EN NIET PERSOONLIJKE TELEFOONGESPREKKEN INGEVOERD.
IN AFWACHTING VAN HET VERSCHIJNEN VAN EEN NIEUW TARIEVENBOEKJE GELIEVE U ZICH VOOR INLICHTINGEN TE WENDEN VOOR:

CURACAO	TFN.	13800 of 54598
BONAIRE	TFN.	8220
ARUBA	TFN.	1910

DE DIRECTEUR VAN DE LANDS RADIO- EN TELEGRAAFDIENST